

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



EGYPTIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2007



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction | 8: Land Dispute |
| 2: Public Safety | 9: Curfew Enforcement |
| 3: Public Health | 10: Border Crossing |
| 4: Transportation | 11: Village Assessment |
| 5: Driver's Guide | 12: Reparations |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



EGYPTIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2007



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction | 8: Land Dispute |
| 2: Public Safety | 9: Curfew Enforcement |
| 3: Public Health | 10: Border Crossing |
| 4: Transportation | 11: Village Assessment |
| 5: Driver's Guide | 12: Reparations |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



EGYPTIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2007



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction | 8: Land Dispute |
| 2: Public Safety | 9: Curfew Enforcement |
| 3: Public Health | 10: Border Crossing |
| 4: Transportation | 11: Village Assessment |
| 5: Driver's Guide | 12: Reparations |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



EGYPTIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2007



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1: Introduction | 8: Land Dispute |
| 2: Public Safety | 9: Curfew Enforcement |
| 3: Public Health | 10: Border Crossing |
| 4: Transportation | 11: Village Assessment |
| 5: Driver's Guide | 12: Reparations |
| 6: Public Works and Utilities | 13: Veterinary Services |
| 7: Public Communications | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR EGYPTIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
H	as in	i <u>H</u> na	or <u>H</u> aalit
Kh	as in	<u>K</u> haleek	or <u>K</u> hareeTa
S	as in	waa <u>S</u> la	or a <u>S</u> lan
D	as in	mumare <u>D</u> aat	or <u>D</u> aKh
T	as in	maHa <u>T</u> it	or ma <u>T</u> boo'a
'	as in	'andukum	or 'arabeeyit
gh	as in	shaag <u>h</u> il	or g <u>h</u> eyr
-	as in	nehaa-ee	or il mas_ool

PRONUNCIATION GUIDE FOR EGYPTIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
H	as in	i <u>H</u> na	or <u>H</u> aalit
Kh	as in	<u>K</u> haleek	or <u>K</u> hareeTa
S	as in	waa <u>S</u> la	or a <u>S</u> lan
D	as in	mumare <u>D</u> aat	or <u>D</u> aKh
T	as in	maHa <u>T</u> it	or ma <u>T</u> boo'a
'	as in	'andukum	or 'arabeeyit
gh	as in	shaag <u>h</u> il	or g <u>h</u> eyr
-	as in	nehaa-ee	or il mas_ool

PRONUNCIATION GUIDE FOR EGYPTIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
H	as in	i <u>H</u> na	or <u>H</u> aalit
Kh	as in	<u>K</u> haleek	or <u>K</u> hareeTa
S	as in	waa <u>S</u> la	or a <u>S</u> lan
D	as in	mumare <u>D</u> aat	or <u>D</u> aKh
T	as in	maHa <u>T</u> it	or ma <u>T</u> boo'a
'	as in	'andukum	or 'arabeeyit
gh	as in	shaag <u>h</u> il	or g <u>h</u> eyr
-	as in	nehaa-ee	or il mas_ool

PRONUNCIATION GUIDE FOR EGYPTIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
H	as in	i <u>H</u> na	or <u>H</u> aalit
Kh	as in	<u>K</u> haleek	or <u>K</u> hareeTa
S	as in	waa <u>S</u> la	or a <u>S</u> lan
D	as in	mumare <u>D</u> aat	or <u>D</u> aKh
T	as in	maHa <u>T</u> it	or ma <u>T</u> boo'a
'	as in	'andukum	or 'arabeeyit
gh	as in	shaag <u>h</u> il	or g <u>h</u> eyr
-	as in	nehaa-ee	or il mas_ool

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Egyptian
1-1	Do you understand this language?	inta faahim il lugha dee?	إنت فاهم اللغة دي؟
1-2	We are here to help you.	iHna hina 'alashaan nisaa'dak	إحنا هِنا عَلَشان نساعدك
1-3	I do not understand.	anaa mish faahim	أنا مِش فاهم
1-4	There is no one available who speaks this language.	mafeesh Had mawgood beyitkalim il lugha dee	مفيش خَد موجود بيتكلم اللغة دي
1-5	I understand.	anaa faahim	أنا فاهم
1-6	Repeat please.	ool taanee law samaHt	قول تاني لو سمحت
1-7	Come with me.	ta'aala ma'aaya	تعال معايا
1-8	Be quiet.	Khaleek haadee	خليك هادي

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Egyptian
1-1	Do you understand this language?	inta faahim il lugha dee?	إنت فاهم اللغة دي؟
1-2	We are here to help you.	iHna hina 'alashaan nisaa'dak	إحنا هِنا عَلَشان نساعدك
1-3	I do not understand.	anaa mish faahim	أنا مِش فاهم
1-4	There is no one available who speaks this language.	mafeesh Had mawgood beyitkalim il lugha dee	مفيش خَد موجود بيتكلم اللغة دي
1-5	I understand.	anaa faahim	أنا فاهم
1-6	Repeat please.	ool taanee law samaHt	قول تاني لو سمحت
1-7	Come with me.	ta'aala ma'aaya	تعال معايا
1-8	Be quiet.	Khaleek haadee	خليك هادي

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Egyptian
1-1	Do you understand this language?	inta faahim il lugha dee?	إنت فاهم اللغة دي؟
1-2	We are here to help you.	iHna hina 'alashaan nisaa'dak	إحنا هِنا عَلَشان نساعدك
1-3	I do not understand.	anaa mish faahim	أنا مِش فاهم
1-4	There is no one available who speaks this language.	mafeesh Had mawgood beyitkalim il lugha dee	مفيش خَد موجود بيتكلم اللغة دي
1-5	I understand.	anaa faahim	أنا فاهم
1-6	Repeat please.	ool taanee law samaHt	قول تاني لو سمحت
1-7	Come with me.	ta'aala ma'aaya	تعال معايا
1-8	Be quiet.	Khaleek haadee	خليك هادي

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Egyptian
1-1	Do you understand this language?	inta faahim il lugha dee?	إنت فاهم اللغة دي؟
1-2	We are here to help you.	iHna hina 'alashaan nisaa'dak	إحنا هِنا عَلَشان نساعدك
1-3	I do not understand.	anaa mish faahim	أنا مِش فاهم
1-4	There is no one available who speaks this language.	mafeesh Had mawgood beyitkalim il lugha dee	مفيش خَد موجود بيتكلم اللغة دي
1-5	I understand.	anaa faahim	أنا فاهم
1-6	Repeat please.	ool taanee law samaHt	قول تاني لو سمحت
1-7	Come with me.	ta'aala ma'aaya	تعال معايا
1-8	Be quiet.	Khaleek haadee	خليك هادي

1-9	Describe it with gestures.	oSifha bil ishaaraat	اوصفها بالإشارات
1-10	Do not get excited.	maa tinfa'ilsh	ما تنفعلش
1-11	Do what I ask.	i'mil ilee a-ulak 'aleyh	اعمل اللي أفولك عليه
1-12	Do you mean "no"?	tu-Sud tu-ool "la-a"?	تقصد تقول "لا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	tu-Sud tu-ool "aywa"?	تُقصد تقول "أيوة"؟
1-14	I will get an interpreter.	Hageeb mutargim	حاجيب مُترجم
1-15	Is this it?	heeya dee?	هي دي؟
1-16	Yes.	aywa	أيوة
1-17	No.	la-a	لا
1-18	Point to it.	shaawir 'aleyha	شاور عليها
1-19	Relax.	ihda	اهدا
1-20	Show me.	wareenee	وريني

1

1-9	Describe it with gestures.	oSifha bil ishaaraat	اوصفها بالإشارات
1-10	Do not get excited.	maa tinfa'ilsh	ما تنفعلش
1-11	Do what I ask.	i'mil ilee a-ulak 'aleyh	اعمل اللي أفولك عليه
1-12	Do you mean "no"?	tu-Sud tu-ool "la-a"?	تقصد تقول "لا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	tu-Sud tu-ool "aywa"?	تُقصد تقول "أيوة"؟
1-14	I will get an interpreter.	Hageeb mutargim	حاجيب مُترجم
1-15	Is this it?	heeya dee?	هي دي؟
1-16	Yes.	aywa	أيوة
1-17	No.	la-a	لا
1-18	Point to it.	shaawir 'aleyha	شاور عليها
1-19	Relax.	ihda	اهدا
1-20	Show me.	wareenee	وريني

1

1-9	Describe it with gestures.	oSifha bil ishaaraat	اوصفها بالإشارات
1-10	Do not get excited.	maa tinfa'ilsh	ما تنفعلش
1-11	Do what I ask.	i'mil ilee a-ulak 'aleyh	اعمل اللي أفولك عليه
1-12	Do you mean "no"?	tu-Sud tu-ool "la-a"?	تقصد تقول "لا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	tu-Sud tu-ool "aywa"?	تُقصد تقول "أيوة"؟
1-14	I will get an interpreter.	Hageeb mutargim	حاجيب مُترجم
1-15	Is this it?	heeya dee?	هي دي؟
1-16	Yes.	aywa	أيوة
1-17	No.	la-a	لا
1-18	Point to it.	shaawir 'aleyha	شاور عليها
1-19	Relax.	ihda	اهدا
1-20	Show me.	wareenee	وريني

1

1-9	Describe it with gestures.	oSifha bil ishaaraat	اوصفها بالإشارات
1-10	Do not get excited.	maa tinfa'ilsh	ما تنفعلش
1-11	Do what I ask.	i'mil ilee a-ulak 'aleyh	اعمل اللي أفولك عليه
1-12	Do you mean "no"?	tu-Sud tu-ool "la-a"?	تقصد تقول "لا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	tu-Sud tu-ool "aywa"?	تُقصد تقول "أيوة"؟
1-14	I will get an interpreter.	Hageeb mutargim	حاجيب مُترجم
1-15	Is this it?	heeya dee?	هي دي؟
1-16	Yes.	aywa	أيوة
1-17	No.	la-a	لا
1-18	Point to it.	shaawir 'aleyha	شاور عليها
1-19	Relax.	ihda	اهدا
1-20	Show me.	wareenee	وريني

1

1-21	Write your answer here.	iktib igaabtak hina	اكتب اجابتك هنا
1-22	Please.	argook	أرجوك
1-23	Thank you.	shukran	شكراً
1-24	You are welcome.	il 'afo	العفو
1-25	Thank you for talking with me.	shukran 'ala kalaamak ma'aaya	شُكراً على كلامك معايا
1-26	I will talk with you again.	Hatkalim ma'aak taanee ba'deyn	حاتكلم معاك تاني بعدين
1-27	Good-bye.	ma'a is salaama	مع السلامة

1-21	Write your answer here.	iktib igaabtak hina	اكتب اجابتك هنا
1-22	Please.	argook	أرجوك
1-23	Thank you.	shukran	شكراً
1-24	You are welcome.	il 'afo	العفو
1-25	Thank you for talking with me.	shukran 'ala kalaamak ma'aaya	شُكراً على كلامك معايا
1-26	I will talk with you again.	Hatkalim ma'aak taanee ba'deyn	حاتكلم معاك تاني بعدين
1-27	Good-bye.	ma'a is salaama	مع السلامة

1-21	Write your answer here.	iktib igaabtak hina	اكتب اجابتك هنا
1-22	Please.	argook	أرجوك
1-23	Thank you.	shukran	شكراً
1-24	You are welcome.	il 'afo	العفو
1-25	Thank you for talking with me.	shukran 'ala kalaamak ma'aaya	شُكراً على كلامك معايا
1-26	I will talk with you again.	Hatkalim ma'aak taanee ba'deyn	حاتكلم معاك تاني بعدين
1-27	Good-bye.	ma'a is salaama	مع السلامة

1-21	Write your answer here.	iktib igaabtak hina	اكتب اجابتك هنا
1-22	Please.	argook	أرجوك
1-23	Thank you.	shukran	شكراً
1-24	You are welcome.	il 'afo	العفو
1-25	Thank you for talking with me.	shukran 'ala kalaamak ma'aaya	شُكراً على كلامك معايا
1-26	I will talk with you again.	Hatkalim ma'aak taanee ba'deyn	حاتكلم معاك تاني بعدين
1-27	Good-bye.	ma'a is salaama	مع السلامة

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	ismak il awalaanee ey?	اسمك الأولاني إيه؟
2-2	What is your family name?	ism 'eyltak ey?	اسم عيلتك إيه؟
2-3	What is your nationality?	ginseeyitak ey?	جنسيتك إيه؟
2-4	What country were you born in?	inta itwaladt fee ay balad?	إنت اتولدت في أي بلد؟
2-5	How old are you?	'andak kaam sana?	عندك كام سنة؟
2-6	Do you have an identity card?	ma'aak biTa-a shaKhSeeya?	معاك بطاقة شخصية؟
2-7	Show me your identification.	wareenee biTa-tak ish shaKhSeeya	وريني بطاقتك الشخصية
2-8	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'aaysheen fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي عايشين في المنطقة دي؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	ismak il awalaanee ey?	اسمك الأولاني إيه؟
2-2	What is your family name?	ism 'eyltak ey?	اسم عيلتك إيه؟
2-3	What is your nationality?	ginseeyitak ey?	جنسيتك إيه؟
2-4	What country were you born in?	inta itwaladt fee ay balad?	إنت اتولدت في أي بلد؟
2-5	How old are you?	'andak kaam sana?	عندك كام سنة؟
2-6	Do you have an identity card?	ma'aak biTa-a shaKhSeeya?	معاك بطاقة شخصية؟
2-7	Show me your identification.	wareenee biTa-tak ish shaKhSeeya	وريني بطاقتك الشخصية
2-8	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'aaysheen fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي عايشين في المنطقة دي؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	ismak il awalaanee ey?	اسمك الأولاني إيه؟
2-2	What is your family name?	ism 'eyltak ey?	اسم عيلتك إيه؟
2-3	What is your nationality?	ginseeyitak ey?	جنسيتك إيه؟
2-4	What country were you born in?	inta itwaladt fee ay balad?	إنت اتولدت في أي بلد؟
2-5	How old are you?	'andak kaam sana?	عندك كام سنة؟
2-6	Do you have an identity card?	ma'aak biTa-a shaKhSeeya?	معاك بطاقة شخصية؟
2-7	Show me your identification.	wareenee biTa-tak ish shaKhSeeya	وريني بطاقتك الشخصية
2-8	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'aaysheen fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي عايشين في المنطقة دي؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	ismak il awalaanee ey?	اسمك الأولاني إيه؟
2-2	What is your family name?	ism 'eyltak ey?	اسم عيلتك إيه؟
2-3	What is your nationality?	ginseeyitak ey?	جنسيتك إيه؟
2-4	What country were you born in?	inta itwaladt fee ay balad?	إنت اتولدت في أي بلد؟
2-5	How old are you?	'andak kaam sana?	عندك كام سنة؟
2-6	Do you have an identity card?	ma'aak biTa-a shaKhSeeya?	معاك بطاقة شخصية؟
2-7	Show me your identification.	wareenee biTa-tak ish shaKhSeeya	وريني بطاقتك الشخصية
2-8	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'aaysheen fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي عايشين في المنطقة دي؟

2

2-9	Who is the leader of this community?	meen rayis in naas ilee hina?	مين ريس الناس اللي هنا؟
2-10	What is his name?	ismooh ey?	اسمه إيه؟
2-11	Please write down his name.	law samaHt, iktib ismooh	لو سمحت، اكتب اسمه
2-12	Show us the leader.	wareena rayis in naas	ورينا ريس الناس
2-13	How many men and women live in this community?	kaam 'adad ir rigaala wis sitaat fee il mugtama' dah?	كام عدد الرجال والسيدات في المجتمع ده؟
2-14	How many children live here?	kaam 'adad il wilaad ilee 'aaysheen hina?	كام عدد الولاد اللي عايشين هنا؟
2-15	Are there schools here for the children?	fee madaaris lil wilaad hina?	في مدارس للولاد هنا؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	fee mayit shurb kifaaya lin naas?	في مية شرب كفاية للناس؟

2-9	Who is the leader of this community?	meen rayis in naas ilee hina?	مين ريس الناس اللي هنا؟
2-10	What is his name?	ismooh ey?	اسمه إيه؟
2-11	Please write down his name.	law samaHt, iktib ismooh	لو سمحت، اكتب اسمه
2-12	Show us the leader.	wareena rayis in naas	ورينا ريس الناس
2-13	How many men and women live in this community?	kaam 'adad ir rigaala wis sitaat fee il mugtama' dah?	كام عدد الرجال والسيدات في المجتمع ده؟
2-14	How many children live here?	kaam 'adad il wilaad ilee 'aaysheen hina?	كام عدد الولاد اللي عايشين هنا؟
2-15	Are there schools here for the children?	fee madaaris lil wilaad hina?	في مدارس للولاد هنا؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	fee mayit shurb kifaaya lin naas?	في مية شرب كفاية للناس؟

2-9	Who is the leader of this community?	meen rayis in naas ilee hina?	مين ريس الناس اللي هنا؟
2-10	What is his name?	ismooh ey?	اسمه إيه؟
2-11	Please write down his name.	law samaHt, iktib ismooh	لو سمحت، اكتب اسمه
2-12	Show us the leader.	wareena rayis in naas	ورينا ريس الناس
2-13	How many men and women live in this community?	kaam 'adad ir rigaala wis sitaat fee il mugtama' dah?	كام عدد الرجال والسيدات في المجتمع ده؟
2-14	How many children live here?	kaam 'adad il wilaad ilee 'aaysheen hina?	كام عدد الولاد اللي عايشين هنا؟
2-15	Are there schools here for the children?	fee madaaris lil wilaad hina?	في مدارس للولاد هنا؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	fee mayit shurb kifaaya lin naas?	في مية شرب كفاية للناس؟

2-9	Who is the leader of this community?	meen rayis in naas ilee hina?	مين ريس الناس اللي هنا؟
2-10	What is his name?	ismooh ey?	اسمه إيه؟
2-11	Please write down his name.	law samaHt, iktib ismooh	لو سمحت، اكتب اسمه
2-12	Show us the leader.	wareena rayis in naas	ورينا ريس الناس
2-13	How many men and women live in this community?	kaam 'adad ir rigaala wis sitaat fee il mugtama' dah?	كام عدد الرجال والسيدات في المجتمع ده؟
2-14	How many children live here?	kaam 'adad il wilaad ilee 'aaysheen hina?	كام عدد الولاد اللي عايشين هنا؟
2-15	Are there schools here for the children?	fee madaaris lil wilaad hina?	في مدارس للولاد هنا؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	fee mayit shurb kifaaya lin naas?	في مية شرب كفاية للناس؟

2-17	Is there a water well?	fee beer maya?	في بير مية؟
2-18	Is there a public fountain?	fee Hanafeeyit maya 'aama?	في حنفية مية عامة؟
2-19	Are there any medics here?	fee ay afraad Tibeeyeen hina?	في أي أفراد طبيين هنا؟
2-20	Are there any engineers?	fee ay muhandiseen?	في أي مهندسين؟
2-21	Are there any teachers?	fee ay mudariseen?	في أي مدرسين؟
2-22	Are there empty buildings here?	fee mabaanee faaDya hina?	في مباني فاضية هنا؟
2-23	Is there a local police force?	fee bolees lil manTi-a hina?	في بوليس للمنطقة هنا؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	meen il mas-ool 'an salaamit in naas hina?	مين المسؤول عن سلامة الناس هنا؟

2

2-17	Is there a water well?	fee beer maya?	في بير مية؟
2-18	Is there a public fountain?	fee Hanafeeyit maya 'aama?	في حنفية مية عامة؟
2-19	Are there any medics here?	fee ay afraad Tibeeyeen hina?	في أي أفراد طبيين هنا؟
2-20	Are there any engineers?	fee ay muhandiseen?	في أي مهندسين؟
2-21	Are there any teachers?	fee ay mudariseen?	في أي مدرسين؟
2-22	Are there empty buildings here?	fee mabaanee faaDya hina?	في مباني فاضية هنا؟
2-23	Is there a local police force?	fee bolees lil manTi-a hina?	في بوليس للمنطقة هنا؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	meen il mas-ool 'an salaamit in naas hina?	مين المسؤول عن سلامة الناس هنا؟

2

2-17	Is there a water well?	fee beer maya?	في بير مية؟
2-18	Is there a public fountain?	fee Hanafeeyit maya 'aama?	في حنفية مية عامة؟
2-19	Are there any medics here?	fee ay afraad Tibeeyeen hina?	في أي أفراد طبيين هنا؟
2-20	Are there any engineers?	fee ay muhandiseen?	في أي مهندسين؟
2-21	Are there any teachers?	fee ay mudariseen?	في أي مدرسين؟
2-22	Are there empty buildings here?	fee mabaanee faaDya hina?	في مباني فاضية هنا؟
2-23	Is there a local police force?	fee bolees lil manTi-a hina?	في بوليس للمنطقة هنا؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	meen il mas-ool 'an salaamit in naas hina?	مين المسؤول عن سلامة الناس هنا؟

2

2-17	Is there a water well?	fee beer maya?	في بير مية؟
2-18	Is there a public fountain?	fee Hanafeeyit maya 'aama?	في حنفية مية عامة؟
2-19	Are there any medics here?	fee ay afraad Tibeeyeen hina?	في أي أفراد طبيين هنا؟
2-20	Are there any engineers?	fee ay muhandiseen?	في أي مهندسين؟
2-21	Are there any teachers?	fee ay mudariseen?	في أي مدرسين؟
2-22	Are there empty buildings here?	fee mabaanee faaDya hina?	في مباني فاضية هنا؟
2-23	Is there a local police force?	fee bolees lil manTi-a hina?	في بوليس للمنطقة هنا؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	meen il mas-ool 'an salaamit in naas hina?	مين المسؤول عن سلامة الناس هنا؟

2

2-25	Whose responsibility is fire protection?	meen il mas-ool 'an il wikaaya min il Haraayi?	مين المسؤول عن الوقاية من الحرائق؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	fee 'andukum mu'idaat liTafee il Haraayi?	في عندكم معدات لطفى الحرائق؟
2-27	Do you have a fire engine?	fee 'andukum 'arabeeyit maTaafee?	في عندكم عربية مطافي؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	bititaSiloo bimeen fee Haalit il Hawaadis?	بنتصلوا بمين في حالة الحوادث؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	fee 'arabeeyaat mitKhaSaSa liHaalaat iT Tawaari?	في عربيات متخصصة لحالات الطوارئ؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	kaam 'adad KhuTooT it teleefon fee il manTi-a dee?	كام عدد خطوط التليفون في المنطقة دي؟

2-25	Whose responsibility is fire protection?	meen il mas-ool 'an il wikaaya min il Haraayi?	مين المسؤول عن الوقاية من الحرائق؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	fee 'andukum mu'idaat liTafee il Haraayi?	في عندكم معدات لطفى الحرائق؟
2-27	Do you have a fire engine?	fee 'andukum 'arabeeyit maTaafee?	في عندكم عربية مطافي؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	bititaSiloo bimeen fee Haalit il Hawaadis?	بنتصلوا بمين في حالة الحوادث؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	fee 'arabeeyaat mitKhaSaSa liHaalaat iT Tawaari?	في عربيات متخصصة لحالات الطوارئ؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	kaam 'adad KhuTooT it teleefon fee il manTi-a dee?	كام عدد خطوط التليفون في المنطقة دي؟

2-25	Whose responsibility is fire protection?	meen il mas-ool 'an il wikaaya min il Haraayi?	مين المسؤول عن الوقاية من الحرائق؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	fee 'andukum mu'idaat liTafee il Haraayi?	في عندكم معدات لطفى الحرائق؟
2-27	Do you have a fire engine?	fee 'andukum 'arabeeyit maTaafee?	في عندكم عربية مطافي؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	bititaSiloo bimeen fee Haalit il Hawaadis?	بنتصلوا بمين في حالة الحوادث؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	fee 'arabeeyaat mitKhaSaSa liHaalaat iT Tawaari?	في عربيات متخصصة لحالات الطوارئ؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	kaam 'adad KhuTooT it teleefon fee il manTi-a dee?	كام عدد خطوط التليفون في المنطقة دي؟

2-25	Whose responsibility is fire protection?	meen il mas-ool 'an il wikaaya min il Haraayi?	مين المسؤول عن الوقاية من الحرائق؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	fee 'andukum mu'idaat liTafee il Haraayi?	في عندكم معدات لطفى الحرائق؟
2-27	Do you have a fire engine?	fee 'andukum 'arabeeyit maTaafee?	في عندكم عربية مطافي؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	bititaSiloo bimeen fee Haalit il Hawaadis?	بنتصلوا بمين في حالة الحوادث؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	fee 'arabeeyaat mitKhaSaSa liHaalaat iT Tawaari?	في عربيات متخصصة لحالات الطوارئ؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	kaam 'adad KhuTooT it teleefon fee il manTi-a dee?	كام عدد خطوط التليفون في المنطقة دي؟

2-31	How many homes have telephones here?	kaam 'adad il beyoot ilee feeha teleefonaat?	كام عدد البيوت اللي فيها تليفونات؟
2-32	Is there a functioning police station?	fee ism bolees shaghaal?	في قسم بوليس شغال؟
2-33	How many personnel are still on the job?	kaam 'adad in naas ilee lisa shaghaaleen?	كام عدد الناس اللي لسه شغالين؟
2-34	What's the means of communication?	ey Taree-it il itiSaal?	إيه طريقة الإتصال؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mumkin ism il bolees yishtaghal 'aadee min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن قسم البوليس يشتغل عادي من غير مساعدة الأمريكان؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mumkin il quwaat il amreekeeya ti'timid 'ala il bolees il maHalee 'alashaan ti-oom be'amalha il maTloob?	ممکن القوات الأمريكية تعتمد على البوليس المحلي علشان تقوم بعملها المطلوب؟

2

2-31	How many homes have telephones here?	kaam 'adad il beyoot ilee feeha teleefonaat?	كام عدد البيوت اللي فيها تليفونات؟
2-32	Is there a functioning police station?	fee ism bolees shaghaal?	في قسم بوليس شغال؟
2-33	How many personnel are still on the job?	kaam 'adad in naas ilee lisa shaghaaleen?	كام عدد الناس اللي لسه شغالين؟
2-34	What's the means of communication?	ey Taree-it il itiSaal?	إيه طريقة الإتصال؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mumkin ism il bolees yishtaghal 'aadee min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن قسم البوليس يشتغل عادي من غير مساعدة الأمريكان؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mumkin il quwaat il amreekeeya ti'timid 'ala il bolees il maHalee 'alashaan ti-oom be'amalha il maTloob?	ممکن القوات الأمريكية تعتمد على البوليس المحلي علشان تقوم بعملها المطلوب؟

2

2-31	How many homes have telephones here?	kaam 'adad il beyoot ilee feeha teleefonaat?	كام عدد البيوت اللي فيها تليفونات؟
2-32	Is there a functioning police station?	fee ism bolees shaghaal?	في قسم بوليس شغال؟
2-33	How many personnel are still on the job?	kaam 'adad in naas ilee lisa shaghaaleen?	كام عدد الناس اللي لسه شغالين؟
2-34	What's the means of communication?	ey Taree-it il itiSaal?	إيه طريقة الإتصال؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mumkin ism il bolees yishtaghal 'aadee min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن قسم البوليس يشتغل عادي من غير مساعدة الأمريكان؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mumkin il quwaat il amreekeeya ti'timid 'ala il bolees il maHalee 'alashaan ti-oom be'amalha il maTloob?	ممکن القوات الأمريكية تعتمد على البوليس المحلي علشان تقوم بعملها المطلوب؟

2

2-31	How many homes have telephones here?	kaam 'adad il beyoot ilee feeha teleefonaat?	كام عدد البيوت اللي فيها تليفونات؟
2-32	Is there a functioning police station?	fee ism bolees shaghaal?	في قسم بوليس شغال؟
2-33	How many personnel are still on the job?	kaam 'adad in naas ilee lisa shaghaaleen?	كام عدد الناس اللي لسه شغالين؟
2-34	What's the means of communication?	ey Taree-it il itiSaal?	إيه طريقة الإتصال؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mumkin ism il bolees yishtaghal 'aadee min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن قسم البوليس يشتغل عادي من غير مساعدة الأمريكان؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mumkin il quwaat il amreekeeya ti'timid 'ala il bolees il maHalee 'alashaan ti-oom be'amalha il maTloob?	ممکن القوات الأمريكية تعتمد على البوليس المحلي علشان تقوم بعملها المطلوب؟

2

2-37	How many vehicles are available?	kaam 'adad il 'arabeeyaat il mutaaHa?	كام عدد العربيات المتاحة؟
2-38	What is the telephone number?	ey raqam it teleefon?	إيه رقم التليفون؟
2-39	Do you use radio communications?	bitistaKhdimoo iteSaalaat laasilkeeya?	بتستخدموا اتصالات لاسلكية؟

2-37	How many vehicles are available?	kaam 'adad il 'arabeeyaat il mutaaHa?	كام عدد العربيات المتاحة؟
2-38	What is the telephone number?	ey raqam it teleefon?	إيه رقم التليفون؟
2-39	Do you use radio communications?	bitistaKhdimoo iteSaalaat laasilkeeya?	بتستخدموا اتصالات لاسلكية؟

2-37	How many vehicles are available?	kaam 'adad il 'arabeeyaat il mutaaHa?	كام عدد العربيات المتاحة؟
2-38	What is the telephone number?	ey raqam it teleefon?	إيه رقم التليفون؟
2-39	Do you use radio communications?	bitistaKhdimoo iteSaalaat laasilkeeya?	بتستخدموا اتصالات لاسلكية؟

2-37	How many vehicles are available?	kaam 'adad il 'arabeeyaat il mutaaHa?	كام عدد العربيات المتاحة؟
2-38	What is the telephone number?	ey raqam it teleefon?	إيه رقم التليفون؟
2-39	Do you use radio communications?	bitistaKhdimoo iteSaalaat laasilkeeya?	بتستخدموا اتصالات لاسلكية؟

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	fee mustashfa urayiba min hina?	في مستشفى قريبة من هنا؟
3-2	Are there any doctors in the area?	fee dakaatra fee il manTi-a hina?	في دكاترة في المنطقة هنا؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kaam 'adad is saraayir ilee 'andak fee il mustashfa?	كام عدد السرير اللي عندك في المستشفى؟
3-4	How many people work at the hospital?	kaam 'adad in naas ilee beyishtaghaloo fee il mustashfa?	كام عدد الناس اللي بيشغلوا في المستشفى؟
3-5	How many nurses?	kaam 'adad il mumariDaat?	كام عدد الممرضات؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	kaan fee ay amraaD mu'deeya fee il manTi-a il fatra ilee faatit?	كان في أي أمراض مُعدية في المنطقة الفترة اللي فاتت؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	fee mustashfa urayiba min hina?	في مستشفى قريبة من هنا؟
3-2	Are there any doctors in the area?	fee dakaatra fee il manTi-a hina?	في دكاترة في المنطقة هنا؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kaam 'adad is saraayir ilee 'andak fee il mustashfa?	كام عدد السرير اللي عندك في المستشفى؟
3-4	How many people work at the hospital?	kaam 'adad in naas ilee beyishtaghaloo fee il mustashfa?	كام عدد الناس اللي بيشغلوا في المستشفى؟
3-5	How many nurses?	kaam 'adad il mumariDaat?	كام عدد الممرضات؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	kaan fee ay amraaD mu'deeya fee il manTi-a il fatra ilee faatit?	كان في أي أمراض مُعدية في المنطقة الفترة اللي فاتت؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	fee mustashfa urayiba min hina?	في مستشفى قريبة من هنا؟
3-2	Are there any doctors in the area?	fee dakaatra fee il manTi-a hina?	في دكاترة في المنطقة هنا؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kaam 'adad is saraayir ilee 'andak fee il mustashfa?	كام عدد السرير اللي عندك في المستشفى؟
3-4	How many people work at the hospital?	kaam 'adad in naas ilee beyishtaghaloo fee il mustashfa?	كام عدد الناس اللي بيشغلوا في المستشفى؟
3-5	How many nurses?	kaam 'adad il mumariDaat?	كام عدد الممرضات؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	kaan fee ay amraaD mu'deeya fee il manTi-a il fatra ilee faatit?	كان في أي أمراض مُعدية في المنطقة الفترة اللي فاتت؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	fee mustashfa urayiba min hina?	في مستشفى قريبة من هنا؟
3-2	Are there any doctors in the area?	fee dakaatra fee il manTi-a hina?	في دكاترة في المنطقة هنا؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	kaam 'adad is saraayir ilee 'andak fee il mustashfa?	كام عدد السرير اللي عندك في المستشفى؟
3-4	How many people work at the hospital?	kaam 'adad in naas ilee beyishtaghaloo fee il mustashfa?	كام عدد الناس اللي بيشغلوا في المستشفى؟
3-5	How many nurses?	kaam 'adad il mumariDaat?	كام عدد الممرضات؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	kaan fee ay amraaD mu'deeya fee il manTi-a il fatra ilee faatit?	كان في أي أمراض مُعدية في المنطقة الفترة اللي فاتت؟

3

3-7	Is there a pharmacy?	fee agzaaKhaana?	في أجزاخانة؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	fee ay mabna ni-dar ni'mil feeh mustashfa?	في أي مبنى نقدر نعمل فيه مستشفى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an it taT'eem	عايزين نتكلم مع الناس عن التطعيم
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an in naDaafa	عايزين نتكلم مع الناس عن النظافة
3-11	Is there a medical emergency facility?	fee mustashfa Tawaari?	في مستشفى طوارئ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	iHna miHtaageen yikoon 'andina makaan 'amal aamin	إحنا محتاجين يكون عندنا مكان عمل آمن

3-7	Is there a pharmacy?	fee agzaaKhaana?	في أجزاخانة؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	fee ay mabna ni-dar ni'mil feeh mustashfa?	في أي مبنى نقدر نعمل فيه مستشفى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an it taT'eem	عايزين نتكلم مع الناس عن التطعيم
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an in naDaafa	عايزين نتكلم مع الناس عن النظافة
3-11	Is there a medical emergency facility?	fee mustashfa Tawaari?	في مستشفى طوارئ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	iHna miHtaageen yikoon 'andina makaan 'amal aamin	إحنا محتاجين يكون عندنا مكان عمل آمن

3-7	Is there a pharmacy?	fee agzaaKhaana?	في أجزاخانة؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	fee ay mabna ni-dar ni'mil feeh mustashfa?	في أي مبنى نقدر نعمل فيه مستشفى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an it taT'eem	عايزين نتكلم مع الناس عن التطعيم
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an in naDaafa	عايزين نتكلم مع الناس عن النظافة
3-11	Is there a medical emergency facility?	fee mustashfa Tawaari?	في مستشفى طوارئ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	iHna miHtaageen yikoon 'andina makaan 'amal aamin	إحنا محتاجين يكون عندنا مكان عمل آمن

3-7	Is there a pharmacy?	fee agzaaKhaana?	في أجزاخانة؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	fee ay mabna ni-dar ni'mil feeh mustashfa?	في أي مبنى نقدر نعمل فيه مستشفى؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an it taT'eem	عايزين نتكلم مع الناس عن التطعيم
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	'aayzeen nitkalim ma'a in naas 'an in naDaafa	عايزين نتكلم مع الناس عن النظافة
3-11	Is there a medical emergency facility?	fee mustashfa Tawaari?	في مستشفى طوارئ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	iHna miHtaageen yikoon 'andina makaan 'amal aamin	إحنا محتاجين يكون عندنا مكان عمل آمن

3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin dakaatra lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن دكاترة للمستشفى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin mumareDaat wu mumarDeen lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن ممرضات وممرضين للمستشفى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Ta-im idaara lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن طقم إدارة للمستشفى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Huraas lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن حراس للمستشفى
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	mumkin il imkaaneeyaat win naas il mawgooda yi-daroo yi'aalgoo Haalaat il iSaaba il mawgooda min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن الامكانيات والناس الموجودة يقدرّوا يعالجوا حالات الإصابة الموجودة من غير مساعدة الأمريكيان؟

3

3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin dakaatra lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن دكاترة للمستشفى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin mumareDaat wu mumarDeen lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن ممرضات وممرضين للمستشفى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Ta-im idaara lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن طقم إدارة للمستشفى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Huraas lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن حراس للمستشفى
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	mumkin il imkaaneeyaat win naas il mawgooda yi-daroo yi'aalgoo Haalaat il iSaaba il mawgooda min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن الامكانيات والناس الموجودة يقدرّوا يعالجوا حالات الإصابة الموجودة من غير مساعدة الأمريكيان؟

3

3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin dakaatra lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن دكاترة للمستشفى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin mumareDaat wu mumarDeen lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن ممرضات وممرضين للمستشفى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Ta-im idaara lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن طقم إدارة للمستشفى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Huraas lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن حراس للمستشفى
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	mumkin il imkaaneeyaat win naas il mawgooda yi-daroo yi'aalgoo Haalaat il iSaaba il mawgooda min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن الامكانيات والناس الموجودة يقدرّوا يعالجوا حالات الإصابة الموجودة من غير مساعدة الأمريكيان؟

3

3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin dakaatra lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن دكاترة للمستشفى
3-14	We have to hire nurses for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin mumareDaat wu mumarDeen lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن ممرضات وممرضين للمستشفى
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Ta-im idaara lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن طقم إدارة للمستشفى
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	iHna miHtaageen ni'ayin Huraas lil mustashfa	إحنا محتاجين نعيّن حراس للمستشفى
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	mumkin il imkaaneeyaat win naas il mawgooda yi-daroo yi'aalgoo Haalaat il iSaaba il mawgooda min gheyr musaa'dit il amreekaan?	ممکن الامكانيات والناس الموجودة يقدرّوا يعالجوا حالات الإصابة الموجودة من غير مساعدة الأمريكيان؟

3

3-18	Is the local drinking water potable?	mayit ish shurb il maHaleeya kwayisa lil shurb?	مِيَّة الشرب المحلية كويسة للشرب؟
3-19	Who determined that the water is potable?	meen ilee yiHadid iza kaanit il maya kwayisa lil shurb wala la-a?	مين اللي يحدد إذا كانت المِيَّة كويسة للشرب ولا لا؟

3-18	Is the local drinking water potable?	mayit ish shurb il maHaleeya kwayisa lil shurb?	مِيَّة الشرب المحلية كويسة للشرب؟
3-19	Who determined that the water is potable?	meen ilee yiHadid iza kaanit il maya kwayisa lil shurb wala la-a?	مين اللي يحدد إذا كانت المِيَّة كويسة للشرب ولا لا؟

3-18	Is the local drinking water potable?	mayit ish shurb il maHaleeya kwayisa lil shurb?	مِيَّة الشرب المحلية كويسة للشرب؟
3-19	Who determined that the water is potable?	meen ilee yiHadid iza kaanit il maya kwayisa lil shurb wala la-a?	مين اللي يحدد إذا كانت المِيَّة كويسة للشرب ولا لا؟

3-18	Is the local drinking water potable?	mayit ish shurb il maHaleeya kwayisa lil shurb?	مِيَّة الشرب المحلية كويسة للشرب؟
3-19	Who determined that the water is potable?	meen ilee yiHadid iza kaanit il maya kwayisa lil shurb wala la-a?	مين اللي يحدد إذا كانت المِيَّة كويسة للشرب ولا لا؟

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	meen il mas-ool 'an taSleeH iT Turu?	مين المسؤول عن تصليح الطرق؟
4-2	Do you have a map of this area?	ma'aak KhareeTa lil manTi-a dee?	معاك خريطة للمنطقة دي؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	meen mumkin yi-adim musaa'da fee raSf Taree fee il makaan dah	مين ممكن يقدم مساعدة في رصف طريق في المكان ده
4-4	Can you provide a road map of this area?	mumkin tiwafar lina KhareeTit Turu lil makaan dah?	ممكن توفر لنا خريطة طرق للمكان ده؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-inshaa iT Turu?	في عندكم أي معدات لإنشاء الطرق؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-iSlaaH iT Turu?	في عندكم أي معدات لإصلاح الطرق؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	meen il mas-ool 'an taSleeH iT Turu?	مين المسؤول عن تصليح الطرق؟
4-2	Do you have a map of this area?	ma'aak KhareeTa lil manTi-a dee?	معاك خريطة للمنطقة دي؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	meen mumkin yi-adim musaa'da fee raSf Taree fee il makaan dah	مين ممكن يقدم مساعدة في رصف طريق في المكان ده
4-4	Can you provide a road map of this area?	mumkin tiwafar lina KhareeTit Turu lil makaan dah?	ممكن توفر لنا خريطة طرق للمكان ده؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-inshaa iT Turu?	في عندكم أي معدات لإنشاء الطرق؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-iSlaaH iT Turu?	في عندكم أي معدات لإصلاح الطرق؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	meen il mas-ool 'an taSleeH iT Turu?	مين المسؤول عن تصليح الطرق؟
4-2	Do you have a map of this area?	ma'aak KhareeTa lil manTi-a dee?	معاك خريطة للمنطقة دي؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	meen mumkin yi-adim musaa'da fee raSf Taree fee il makaan dah	مين ممكن يقدم مساعدة في رصف طريق في المكان ده
4-4	Can you provide a road map of this area?	mumkin tiwafar lina KhareeTit Turu lil makaan dah?	ممكن توفر لنا خريطة طرق للمكان ده؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-inshaa iT Turu?	في عندكم أي معدات لإنشاء الطرق؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-iSlaaH iT Turu?	في عندكم أي معدات لإصلاح الطرق؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	meen il mas-ool 'an taSleeH iT Turu?	مين المسؤول عن تصليح الطرق؟
4-2	Do you have a map of this area?	ma'aak KhareeTa lil manTi-a dee?	معاك خريطة للمنطقة دي؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	meen mumkin yi-adim musaa'da fee raSf Taree fee il makaan dah	مين ممكن يقدم مساعدة في رصف طريق في المكان ده
4-4	Can you provide a road map of this area?	mumkin tiwafar lina KhareeTit Turu lil makaan dah?	ممكن توفر لنا خريطة طرق للمكان ده؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-inshaa iT Turu?	في عندكم أي معدات لإنشاء الطرق؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	fee 'andukum ay mu'idaat lee-iSlaaH iT Turu?	في عندكم أي معدات لإصلاح الطرق؟

4

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	iHna miHtaageen ni'mil amaakin taKhzeen lemawaad il imdaad fee il manTi-a hina	إحنا محتاجين نعمل أماكن تخزين لمواد الإمداد في المنطقة هنا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	fee ay KhiTooT sika Hadeed fee il manTi-a hina?	في أي خطوط سكة حديد في المنطقة هنا؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	fee ay waseelit mowaaSlaat fee il manTi-a hina?	في أي وسيلة مواصلات في المنطقة هنا؟
4-10	Are there any airports nearby?	fee ay maTaaraat urayiba min hina?	في أي مطارات قريبة من هنا؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	fee ay mahaabiT liT Tayaaraat iS Sughayara urayiba min hina?	في أي مهابط للطائرات الصغيرة قريبة من هنا؟

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	iHna miHtaageen ni'mil amaakin taKhzeen lemawaad il imdaad fee il manTi-a hina	إحنا محتاجين نعمل أماكن تخزين لمواد الإمداد في المنطقة هنا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	fee ay KhiTooT sika Hadeed fee il manTi-a hina?	في أي خطوط سكة حديد في المنطقة هنا؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	fee ay waseelit mowaaSlaat fee il manTi-a hina?	في أي وسيلة مواصلات في المنطقة هنا؟
4-10	Are there any airports nearby?	fee ay maTaaraat urayiba min hina?	في أي مطارات قريبة من هنا؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	fee ay mahaabiT liT Tayaaraat iS Sughayara urayiba min hina?	في أي مهابط للطائرات الصغيرة قريبة من هنا؟

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	iHna miHtaageen ni'mil amaakin taKhzeen lemawaad il imdaad fee il manTi-a hina	إحنا محتاجين نعمل أماكن تخزين لمواد الإمداد في المنطقة هنا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	fee ay KhiTooT sika Hadeed fee il manTi-a hina?	في أي خطوط سكة حديد في المنطقة هنا؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	fee ay waseelit mowaaSlaat fee il manTi-a hina?	في أي وسيلة مواصلات في المنطقة هنا؟
4-10	Are there any airports nearby?	fee ay maTaaraat urayiba min hina?	في أي مطارات قريبة من هنا؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	fee ay mahaabiT liT Tayaaraat iS Sughayara urayiba min hina?	في أي مهابط للطائرات الصغيرة قريبة من هنا؟

4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	iHna miHtaageen ni'mil amaakin taKhzeen lemawaad il imdaad fee il manTi-a hina	إحنا محتاجين نعمل أماكن تخزين لمواد الإمداد في المنطقة هنا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	fee ay KhiTooT sika Hadeed fee il manTi-a hina?	في أي خطوط سكة حديد في المنطقة هنا؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	fee ay waseelit mowaaSlaat fee il manTi-a hina?	في أي وسيلة مواصلات في المنطقة هنا؟
4-10	Are there any airports nearby?	fee ay maTaaraat urayiba min hina?	في أي مطارات قريبة من هنا؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	fee ay mahaabiT liT Tayaaraat iS Sughayara urayiba min hina?	في أي مهابط للطائرات الصغيرة قريبة من هنا؟

4-12	Are there any pipelines in the area?	fee ay mawaaseer fee il manTi-a?	في أي مواسير في المنطقة؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	il mawaaseer fee il manTi-a dee Hawaaleyha soor?	المواسير في المنطقة دي حوالها سور؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	il muroor zaHma fee il manTi-a hina?	المروور زحمة في المنطقة هنا؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	fee otobeesaat aw qiTaaraat lis safar lil amaakin it taanya?	في أتوبيسات أو قطارات للسفر للأماكن الثانية؟
4-16	Are there taxis?	fee 'arabeeyaat ugra?	في عربيات أجرة؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	beekoon fee talg 'ala iT Turu fee ish shita?	بيكون في تلج على الطرق في الشتاء؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'anduhum 'arabeeyaat fee il manTi-a hina?	كام عدد الناس اللي عندهم عربيات في المنطقة هنا؟

4

4-12	Are there any pipelines in the area?	fee ay mawaaseer fee il manTi-a?	في أي مواسير في المنطقة؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	il mawaaseer fee il manTi-a dee Hawaaleyha soor?	المواسير في المنطقة دي حوالها سور؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	il muroor zaHma fee il manTi-a hina?	المروور زحمة في المنطقة هنا؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	fee otobeesaat aw qiTaaraat lis safar lil amaakin it taanya?	في أتوبيسات أو قطارات للسفر للأماكن الثانية؟
4-16	Are there taxis?	fee 'arabeeyaat ugra?	في عربيات أجرة؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	beekoon fee talg 'ala iT Turu fee ish shita?	بيكون في تلج على الطرق في الشتاء؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'anduhum 'arabeeyaat fee il manTi-a hina?	كام عدد الناس اللي عندهم عربيات في المنطقة هنا؟

4

4-12	Are there any pipelines in the area?	fee ay mawaaseer fee il manTi-a?	في أي مواسير في المنطقة؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	il mawaaseer fee il manTi-a dee Hawaaleyha soor?	المواسير في المنطقة دي حوالها سور؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	il muroor zaHma fee il manTi-a hina?	المروور زحمة في المنطقة هنا؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	fee otobeesaat aw qiTaaraat lis safar lil amaakin it taanya?	في أتوبيسات أو قطارات للسفر للأماكن الثانية؟
4-16	Are there taxis?	fee 'arabeeyaat ugra?	في عربيات أجرة؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	beekoon fee talg 'ala iT Turu fee ish shita?	بيكون في تلج على الطرق في الشتاء؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'anduhum 'arabeeyaat fee il manTi-a hina?	كام عدد الناس اللي عندهم عربيات في المنطقة هنا؟

4

4-12	Are there any pipelines in the area?	fee ay mawaaseer fee il manTi-a?	في أي مواسير في المنطقة؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	il mawaaseer fee il manTi-a dee Hawaaleyha soor?	المواسير في المنطقة دي حوالها سور؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	il muroor zaHma fee il manTi-a hina?	المروور زحمة في المنطقة هنا؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	fee otobeesaat aw qiTaaraat lis safar lil amaakin it taanya?	في أتوبيسات أو قطارات للسفر للأماكن الثانية؟
4-16	Are there taxis?	fee 'arabeeyaat ugra?	في عربيات أجرة؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	beekoon fee talg 'ala iT Turu fee ish shita?	بيكون في تلج على الطرق في الشتاء؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	kaam 'adad in naas ilee 'anduhum 'arabeeyaat fee il manTi-a hina?	كام عدد الناس اللي عندهم عربيات في المنطقة هنا؟

4

4-19	Are there trucking companies nearby?	fee sharikaat na-il urayiba?	في شركات نقل قريبة؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	'andukum itiSaal laasilkee bin naas fee il amaakin it taanya?	عندكم إتصال لاسلكي بالناس في الأماكن الثانية؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	ti-dar tistaKhdim iT Turu dee fee ish shita?	تقدر تستخدم الطرق دي في الشتاء؟

4-19	Are there trucking companies nearby?	fee sharikaat na-il urayiba?	في شركات نقل قريبة؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	'andukum itiSaal laasilkee bin naas fee il amaakin it taanya?	عندكم إتصال لاسلكي بالناس في الأماكن الثانية؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	ti-dar tistaKhdim iT Turu dee fee ish shita?	تقدر تستخدم الطرق دي في الشتاء؟

4-19	Are there trucking companies nearby?	fee sharikaat na-il urayiba?	في شركات نقل قريبة؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	'andukum itiSaal laasilkee bin naas fee il amaakin it taanya?	عندكم إتصال لاسلكي بالناس في الأماكن الثانية؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	ti-dar tistaKhdim iT Turu dee fee ish shita?	تقدر تستخدم الطرق دي في الشتاء؟

4-19	Are there trucking companies nearby?	fee sharikaat na-il urayiba?	في شركات نقل قريبة؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	'andukum itiSaal laasilkee bin naas fee il amaakin it taanya?	عندكم إتصال لاسلكي بالناس في الأماكن الثانية؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	ti-dar tistaKhdim iT Turu dee fee ish shita?	تقدر تستخدم الطرق دي في الشتاء؟

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	maa tu-afsh law HaSal higoom 'ala il 'arabeeyaat!	ما تُقَفِّشْ لو حصل هجوم على العربيات!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	imshee 'ala il-a-al itney keelo abl maa tu-af	امشي على الأقل ٣ كيلو قبل ما تقف
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee odaamak meet mitr 'ala iT Taree is saree'	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ١٠٠ متر على الطريق السريع
5-4	Following distance is 50m in towns.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak Khamseen mitr guwa il madeena	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ٥٠ متر جوه المدينة

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	maa tu-afsh law HaSal higoom 'ala il 'arabeeyaat!	ما تُقَفِّشْ لو حصل هجوم على العربيات!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	imshee 'ala il-a-al itney keelo abl maa tu-af	امشي على الأقل ٣ كيلو قبل ما تقف
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee odaamak meet mitr 'ala iT Taree is saree'	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ١٠٠ متر على الطريق السريع
5-4	Following distance is 50m in towns.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak Khamseen mitr guwa il madeena	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ٥٠ متر جوه المدينة

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	maa tu-afsh law HaSal higoom 'ala il 'arabeeyaat!	ما تُقَفِّشْ لو حصل هجوم على العربيات!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	imshee 'ala il-a-al itney keelo abl maa tu-af	امشي على الأقل ٣ كيلو قبل ما تقف
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee odaamak meet mitr 'ala iT Taree is saree'	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ١٠٠ متر على الطريق السريع
5-4	Following distance is 50m in towns.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak Khamseen mitr guwa il madeena	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ٥٠ متر جوه المدينة

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	maa tu-afsh law HaSal higoom 'ala il 'arabeeyaat!	ما تُقَفِّشْ لو حصل هجوم على العربيات!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	imshee 'ala il-a-al itney keelo abl maa tu-af	امشي على الأقل ٣ كيلو قبل ما تقف
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee odaamak meet mitr 'ala iT Taree is saree'	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ١٠٠ متر على الطريق السريع
5-4	Following distance is 50m in towns.	Khalee il masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak Khamseen mitr guwa il madeena	خللي المسافة بينك وبين العربية اللي قدامك ٥٠ متر جوه المدينة

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	lama tu-af 'ala iT Taree, seeb masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak tiKhaleek ti'raf tidoor law iDTareyt	لما تقف على الطريق، سيب مسافة بينك وبين العربية اللي قدامك تخليك تعرف تدور لو اضطررت
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	law mish shaayif ritl il 'arabeeyaat, baTa wistana lama loree il geysh yi'adeek wu ba'deyn imshee waraah	لو مش شايف رتل العربيات، بَطَأ واستنى لما لوري الجيش يعديك وبعدين امشي وراه
5-7	No weapons.	mafeesh asliHa	مفيش أسلحة
5-8	No cell phone use.	mamnoo' isti'maal it teleefon il maHmool	ممنوع استعمال التليفون المحمول
5-9	Do not throw food or water to Egyptian locals.	maa tiHdifsh akl aw maya lil maSreeyeen	ما تحدفش أكل أو مية للمصريين

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	lama tu-af 'ala iT Taree, seeb masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak tiKhaleek ti'raf tidoor law iDTareyt	لما تقف على الطريق، سيب مسافة بينك وبين العربية اللي قدامك تخليك تعرف تدور لو اضطررت
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	law mish shaayif ritl il 'arabeeyaat, baTa wistana lama loree il geysh yi'adeek wu ba'deyn imshee waraah	لو مش شايف رتل العربيات، بَطَأ واستنى لما لوري الجيش يعديك وبعدين امشي وراه
5-7	No weapons.	mafeesh asliHa	مفيش أسلحة
5-8	No cell phone use.	mamnoo' isti'maal it teleefon il maHmool	ممنوع استعمال التليفون المحمول
5-9	Do not throw food or water to Egyptian locals.	maa tiHdifsh akl aw maya lil maSreeyeen	ما تحدفش أكل أو مية للمصريين

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	lama tu-af 'ala iT Taree, seeb masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak tiKhaleek ti'raf tidoor law iDTareyt	لما تقف على الطريق، سيب مسافة بينك وبين العربية اللي قدامك تخليك تعرف تدور لو اضطررت
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	law mish shaayif ritl il 'arabeeyaat, baTa wistana lama loree il geysh yi'adeek wu ba'deyn imshee waraah	لو مش شايف رتل العربيات، بَطَأ واستنى لما لوري الجيش يعديك وبعدين امشي وراه
5-7	No weapons.	mafeesh asliHa	مفيش أسلحة
5-8	No cell phone use.	mamnoo' isti'maal it teleefon il maHmool	ممنوع استعمال التليفون المحمول
5-9	Do not throw food or water to Egyptian locals.	maa tiHdifsh akl aw maya lil maSreeyeen	ما تحدفش أكل أو مية للمصريين

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	lama tu-af 'ala iT Taree, seeb masaafa beynak wu beyn il 'arabeeya ilee udaamak tiKhaleek ti'raf tidoor law iDTareyt	لما تقف على الطريق، سيب مسافة بينك وبين العربية اللي قدامك تخليك تعرف تدور لو اضطررت
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	law mish shaayif ritl il 'arabeeyaat, baTa wistana lama loree il geysh yi'adeek wu ba'deyn imshee waraah	لو مش شايف رتل العربيات، بَطَأ واستنى لما لوري الجيش يعديك وبعدين امشي وراه
5-7	No weapons.	mafeesh asliHa	مفيش أسلحة
5-8	No cell phone use.	mamnoo' isti'maal it teleefon il maHmool	ممنوع استعمال التليفون المحمول
5-9	Do not throw food or water to Egyptian locals.	maa tiHdifsh akl aw maya lil maSreeyeen	ما تحدفش أكل أو مية للمصريين

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	mamnoo' ramee iz zibaala fee mu'askaraat il geysh aw fee manaaTi it taKhzeen	ممنوع رمي الزباله في معسكرات الجيش أو في مناطق التخزين
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	'adee ay loree 'aTlaan fee ir ritl	عَدِي أي لوري عطلان في الرتل
5-12	No flashing beacons.	maa tistaKhdimsh in noor il alaab	ما تستخدمش النور القلاب
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	kul mara tu-af, mawin il 'arabeeya	كل مرة تقف، مَوْن العربية
5-14	Food is provided at some military camps when available.	be-adimo akl fee mu'askaraat il geysh lama beykoon 'anduhum akl	بيقدموا أكل في معسكرات الجيش لما بيكون عندهم أكل
5-15	Bring plenty of food and water with you.	haat ma'aak akl wu maya kiteer	هات معاك أكل ومية كثير

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	mamnoo' ramee iz zibaala fee mu'askaraat il geysh aw fee manaaTi it taKhzeen	ممنوع رمي الزباله في معسكرات الجيش أو في مناطق التخزين
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	'adee ay loree 'aTlaan fee ir ritl	عَدِي أي لوري عطلان في الرتل
5-12	No flashing beacons.	maa tistaKhdimsh in noor il alaab	ما تستخدمش النور القلاب
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	kul mara tu-af, mawin il 'arabeeya	كل مرة تقف، مَوْن العربية
5-14	Food is provided at some military camps when available.	be-adimo akl fee mu'askaraat il geysh lama beykoon 'anduhum akl	بيقدموا أكل في معسكرات الجيش لما بيكون عندهم أكل
5-15	Bring plenty of food and water with you.	haat ma'aak akl wu maya kiteer	هات معاك أكل ومية كثير

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	mamnoo' ramee iz zibaala fee mu'askaraat il geysh aw fee manaaTi it taKhzeen	ممنوع رمي الزباله في معسكرات الجيش أو في مناطق التخزين
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	'adee ay loree 'aTlaan fee ir ritl	عَدِي أي لوري عطلان في الرتل
5-12	No flashing beacons.	maa tistaKhdimsh in noor il alaab	ما تستخدمش النور القلاب
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	kul mara tu-af, mawin il 'arabeeya	كل مرة تقف، مَوْن العربية
5-14	Food is provided at some military camps when available.	be-adimo akl fee mu'askaraat il geysh lama beykoon 'anduhum akl	بيقدموا أكل في معسكرات الجيش لما بيكون عندهم أكل
5-15	Bring plenty of food and water with you.	haat ma'aak akl wu maya kiteer	هات معاك أكل ومية كثير

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	mamnoo' ramee iz zibaala fee mu'askaraat il geysh aw fee manaaTi it taKhzeen	ممنوع رمي الزباله في معسكرات الجيش أو في مناطق التخزين
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	'adee ay loree 'aTlaan fee ir ritl	عَدِي أي لوري عطلان في الرتل
5-12	No flashing beacons.	maa tistaKhdimsh in noor il alaab	ما تستخدمش النور القلاب
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	kul mara tu-af, mawin il 'arabeeya	كل مرة تقف، مَوْن العربية
5-14	Food is provided at some military camps when available.	be-adimo akl fee mu'askaraat il geysh lama beykoon 'anduhum akl	بيقدموا أكل في معسكرات الجيش لما بيكون عندهم أكل
5-15	Bring plenty of food and water with you.	haat ma'aak akl wu maya kiteer	هات معاك أكل ومية كثير

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	law iDTareyt tu-af le ay sabab wir ritl maashee, istana musaa'da min il geysH	لو اضطريت تقف لأي سبب والرتل ماشي، استنى مساعدة من الجيش
5-17	They will escort you back into position.	Hayimshoo ma'aak leghaayit il mu'askar	حيمشوا معاك لغاية المعسكر
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	mamnoo' il 'iraak aw il Khinaa ma'a is sawaa- een it taanyeen 'ala id door fee ir ritl	ممنوع العراك أو الخناق مع السواقين التانيين على الدور في الرتل
5-19	Drive in single file.	imshoo fee Saf waaHid	امشوا في صف واحد
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	Khaleek musta'id tu-af witsaa'id il lawaaree il 'aTlaana	خليك مستعد تقف وتساعد اللواري العطلانة

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	law iDTareyt tu-af le ay sabab wir ritl maashee, istana musaa'da min il geysH	لو اضطريت تقف لأي سبب والرتل ماشي، استنى مساعدة من الجيش
5-17	They will escort you back into position.	Hayimshoo ma'aak leghaayit il mu'askar	حيمشوا معاك لغاية المعسكر
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	mamnoo' il 'iraak aw il Khinaa ma'a is sawaa- een it taanyeen 'ala id door fee ir ritl	ممنوع العراك أو الخناق مع السواقين التانيين على الدور في الرتل
5-19	Drive in single file.	imshoo fee Saf waaHid	امشوا في صف واحد
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	Khaleek musta'id tu-af witsaa'id il lawaaree il 'aTlaana	خليك مستعد تقف وتساعد اللواري العطلانة

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	law iDTareyt tu-af le ay sabab wir ritl maashee, istana musaa'da min il geysH	لو اضطريت تقف لأي سبب والرتل ماشي، استنى مساعدة من الجيش
5-17	They will escort you back into position.	Hayimshoo ma'aak leghaayit il mu'askar	حيمشوا معاك لغاية المعسكر
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	mamnoo' il 'iraak aw il Khinaa ma'a is sawaa- een it taanyeen 'ala id door fee ir ritl	ممنوع العراك أو الخناق مع السواقين التانيين على الدور في الرتل
5-19	Drive in single file.	imshoo fee Saf waaHid	امشوا في صف واحد
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	Khaleek musta'id tu-af witsaa'id il lawaaree il 'aTlaana	خليك مستعد تقف وتساعد اللواري العطلانة

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	law iDTareyt tu-af le ay sabab wir ritl maashee, istana musaa'da min il geysH	لو اضطريت تقف لأي سبب والرتل ماشي، استنى مساعدة من الجيش
5-17	They will escort you back into position.	Hayimshoo ma'aak leghaayit il mu'askar	حيمشوا معاك لغاية المعسكر
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	mamnoo' il 'iraak aw il Khinaa ma'a is sawaa- een it taanyeen 'ala id door fee ir ritl	ممنوع العراك أو الخناق مع السواقين التانيين على الدور في الرتل
5-19	Drive in single file.	imshoo fee Saf waaHid	امشوا في صف واحد
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	Khaleek musta'id tu-af witsaa'id il lawaaree il 'aTlaana	خليك مستعد تقف وتساعد اللواري العطلانة

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	balagh qaa-id ir ritl 'an ay mashaakil tiHSal ma'a is sawaa-een it taanyeen	بلغ قائد الرتل عن أي مشاكل تحصل مع السواقين التانيين
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mamnoo' ta'aaTee il muKhadiraat aw shurb il Khamra asnaa is siwaa-a	ممنوع تعاطي المخدرات أو شرب الخمرة أثناء السوافة
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	laazim ti'raf izaay tighayar il 'agal weykoon ma'aak il 'ida il mazbooTa	لازم تعرف إزاي تغير العجل ويكون معاك العدة المظبوطة
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	il Himoola wir rabTa wis salaasil wil 'agal kuluhum mas-ooleeyit is sawaa	الحمولة والربطة والسلاسل والعجل كلهم مسؤولية السواق
5-25	Check every time the convoy stops.	it-akid min kul Haaga lama ir ritl yu-af	اتأكد من كل حاجة لما الرتل يقف

5

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	balagh qaa-id ir ritl 'an ay mashaakil tiHSal ma'a is sawaa-een it taanyeen	بلغ قائد الرتل عن أي مشاكل تحصل مع السواقين التانيين
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mamnoo' ta'aaTee il muKhadiraat aw shurb il Khamra asnaa is siwaa-a	ممنوع تعاطي المخدرات أو شرب الخمرة أثناء السوافة
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	laazim ti'raf izaay tighayar il 'agal weykoon ma'aak il 'ida il mazbooTa	لازم تعرف إزاي تغير العجل ويكون معاك العدة المظبوطة
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	il Himoola wir rabTa wis salaasil wil 'agal kuluhum mas-ooleeyit is sawaa	الحمولة والربطة والسلاسل والعجل كلهم مسؤولية السواق
5-25	Check every time the convoy stops.	it-akid min kul Haaga lama ir ritl yu-af	اتأكد من كل حاجة لما الرتل يقف

5

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	balagh qaa-id ir ritl 'an ay mashaakil tiHSal ma'a is sawaa-een it taanyeen	بلغ قائد الرتل عن أي مشاكل تحصل مع السواقين التانيين
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mamnoo' ta'aaTee il muKhadiraat aw shurb il Khamra asnaa is siwaa-a	ممنوع تعاطي المخدرات أو شرب الخمرة أثناء السوافة
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	laazim ti'raf izaay tighayar il 'agal weykoon ma'aak il 'ida il mazbooTa	لازم تعرف إزاي تغير العجل ويكون معاك العدة المظبوطة
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	il Himoola wir rabTa wis salaasil wil 'agal kuluhum mas-ooleeyit is sawaa	الحمولة والربطة والسلاسل والعجل كلهم مسؤولية السواق
5-25	Check every time the convoy stops.	it-akid min kul Haaga lama ir ritl yu-af	اتأكد من كل حاجة لما الرتل يقف

5

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	balagh qaa-id ir ritl 'an ay mashaakil tiHSal ma'a is sawaa-een it taanyeen	بلغ قائد الرتل عن أي مشاكل تحصل مع السواقين التانيين
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mamnoo' ta'aaTee il muKhadiraat aw shurb il Khamra asnaa is siwaa-a	ممنوع تعاطي المخدرات أو شرب الخمرة أثناء السوافة
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	laazim ti'raf izaay tighayar il 'agal weykoon ma'aak il 'ida il mazbooTa	لازم تعرف إزاي تغير العجل ويكون معاك العدة المظبوطة
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	il Himoola wir rabTa wis salaasil wil 'agal kuluhum mas-ooleeyit is sawaa	الحمولة والربطة والسلاسل والعجل كلهم مسؤولية السواق
5-25	Check every time the convoy stops.	it-akid min kul Haaga lama ir ritl yu-af	اتأكد من كل حاجة لما الرتل يقف

5

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس في المنطقة دي؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	kaam 'adad aabaar il maya fee il manTi-a hina?	كام عدد آبار المية في المنطقة هنا؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	fee Sarf magaaree fee il manTi-a hina?	فيه صرف مجاري في المنطقة هنا؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	ad ey il masaafa min il Hamaamaat lee aabaar il maya?	قد إيه المسافة من الحمامات لآبار المية؟
6-5	What type of herds graze in this area?	ey no' il mawaashee ilee bitir'a hina?	إيه نوع المواشي اللي بترعى هنا؟
6-6	Is there a veterinarian?	fee Tabeeb biTaree?	فيه طبيب بيطري؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس في المنطقة دي؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	kaam 'adad aabaar il maya fee il manTi-a hina?	كام عدد آبار المية في المنطقة هنا؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	fee Sarf magaaree fee il manTi-a hina?	فيه صرف مجاري في المنطقة هنا؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	ad ey il masaafa min il Hamaamaat lee aabaar il maya?	قد إيه المسافة من الحمامات لآبار المية؟
6-5	What type of herds graze in this area?	ey no' il mawaashee ilee bitir'a hina?	إيه نوع المواشي اللي بترعى هنا؟
6-6	Is there a veterinarian?	fee Tabeeb biTaree?	فيه طبيب بيطري؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس في المنطقة دي؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	kaam 'adad aabaar il maya fee il manTi-a hina?	كام عدد آبار المية في المنطقة هنا؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	fee Sarf magaaree fee il manTi-a hina?	فيه صرف مجاري في المنطقة هنا؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	ad ey il masaafa min il Hamaamaat lee aabaar il maya?	قد إيه المسافة من الحمامات لآبار المية؟
6-5	What type of herds graze in this area?	ey no' il mawaashee ilee bitir'a hina?	إيه نوع المواشي اللي بترعى هنا؟
6-6	Is there a veterinarian?	fee Tabeeb biTaree?	فيه طبيب بيطري؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	kaam 'adad in naas fee il manTi-a dee?	كام عدد الناس في المنطقة دي؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	kaam 'adad aabaar il maya fee il manTi-a hina?	كام عدد آبار المية في المنطقة هنا؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	fee Sarf magaaree fee il manTi-a hina?	فيه صرف مجاري في المنطقة هنا؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	ad ey il masaafa min il Hamaamaat lee aabaar il maya?	قد إيه المسافة من الحمامات لآبار المية؟
6-5	What type of herds graze in this area?	ey no' il mawaashee ilee bitir'a hina?	إيه نوع المواشي اللي بترعى هنا؟
6-6	Is there a veterinarian?	fee Tabeeb biTaree?	فيه طبيب بيطري؟

6-7	Are there any factories in the area?	fee ay maSaani' fee il manTi-a hina?	فيه أي مصانع في المنطقة هنا؟
6-8	Is there a river nearby?	fee nahr urayib min hina?	فيه نهر قريب من هنا؟
6-9	Where do you get electricity from?	il kahraba bitaa'itkum gaaya mineyn?	الكهربا بتاعتكم جاية منين؟
6-10	Is there a power plant nearby?	fee maHiTit kahraba urayiba min hina?	في محطة كهربا قريبة من هنا؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	ey anwaa' ag-hizit il kahraba ilee in naas bitistaKhdimha?	إيه أنواع أجهزة الكهرباء اللي الناس بتستخدمها؟
6-12	Do you use electric stoves?	bitistaKhdimo mawaa-id kahraba?	بتستخدموا مواقد كهربا؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	HaSal Haree fee il ghaaba abl kida?	حصل حريق في الغابة قبل كده؟

6

6-7	Are there any factories in the area?	fee ay maSaani' fee il manTi-a hina?	فيه أي مصانع في المنطقة هنا؟
6-8	Is there a river nearby?	fee nahr urayib min hina?	فيه نهر قريب من هنا؟
6-9	Where do you get electricity from?	il kahraba bitaa'itkum gaaya mineyn?	الكهربا بتاعتكم جاية منين؟
6-10	Is there a power plant nearby?	fee maHiTit kahraba urayiba min hina?	في محطة كهربا قريبة من هنا؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	ey anwaa' ag-hizit il kahraba ilee in naas bitistaKhdimha?	إيه أنواع أجهزة الكهرباء اللي الناس بتستخدمها؟
6-12	Do you use electric stoves?	bitistaKhdimo mawaa-id kahraba?	بتستخدموا مواقد كهربا؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	HaSal Haree fee il ghaaba abl kida?	حصل حريق في الغابة قبل كده؟

6

6-7	Are there any factories in the area?	fee ay maSaani' fee il manTi-a hina?	فيه أي مصانع في المنطقة هنا؟
6-8	Is there a river nearby?	fee nahr urayib min hina?	فيه نهر قريب من هنا؟
6-9	Where do you get electricity from?	il kahraba bitaa'itkum gaaya mineyn?	الكهربا بتاعتكم جاية منين؟
6-10	Is there a power plant nearby?	fee maHiTit kahraba urayiba min hina?	في محطة كهربا قريبة من هنا؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	ey anwaa' ag-hizit il kahraba ilee in naas bitistaKhdimha?	إيه أنواع أجهزة الكهرباء اللي الناس بتستخدمها؟
6-12	Do you use electric stoves?	bitistaKhdimo mawaa-id kahraba?	بتستخدموا مواقد كهربا؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	HaSal Haree fee il ghaaba abl kida?	حصل حريق في الغابة قبل كده؟

6

6-7	Are there any factories in the area?	fee ay maSaani' fee il manTi-a hina?	فيه أي مصانع في المنطقة هنا؟
6-8	Is there a river nearby?	fee nahr urayib min hina?	فيه نهر قريب من هنا؟
6-9	Where do you get electricity from?	il kahraba bitaa'itkum gaaya mineyn?	الكهربا بتاعتكم جاية منين؟
6-10	Is there a power plant nearby?	fee maHiTit kahraba urayiba min hina?	في محطة كهربا قريبة من هنا؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	ey anwaa' ag-hizit il kahraba ilee in naas bitistaKhdimha?	إيه أنواع أجهزة الكهرباء اللي الناس بتستخدمها؟
6-12	Do you use electric stoves?	bitistaKhdimo mawaa-id kahraba?	بتستخدموا مواقد كهربا؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	HaSal Haree fee il ghaaba abl kida?	حصل حريق في الغابة قبل كده؟

6

6-14	Are there any gas pipes around here?	fee ay anaabeeb ghaaz urayiba min hina?	في أي أنابيب غاز قريبة من هنا؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	bitistaKhdimo il ghaaz fee tadfeeyet il beyoot hina?	بتستخدموا الغاز في تدفئة البيوت هنا؟
6-16	Is gas used for cooking?	bitistaKhdimo il ghaaz fee iT TabKh?	بتستخدموا الغاز في الطبخ؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	bitistaKhdimo isTuwaanaat bootaagaaz?	بتستخدموا إسطوانات بوتاجاز؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	mineyn bitgeeboo isTuwaanaat il bootaagaaz?	منين بتجيبوا إسطوانات البوتاجاز؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	fee ay Had beyikshif 'ala il ag-hiza ilee bitishtaghal bil ghaaz fee il beyt?	في أي حد بيكشف على الأجهزة اللي بتشتغل بالغاز في البيت؟

6-14	Are there any gas pipes around here?	fee ay anaabeeb ghaaz urayiba min hina?	في أي أنابيب غاز قريبة من هنا؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	bitistaKhdimo il ghaaz fee tadfeeyet il beyoot hina?	بتستخدموا الغاز في تدفئة البيوت هنا؟
6-16	Is gas used for cooking?	bitistaKhdimo il ghaaz fee iT TabKh?	بتستخدموا الغاز في الطبخ؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	bitistaKhdimo isTuwaanaat bootaagaaz?	بتستخدموا إسطوانات بوتاجاز؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	mineyn bitgeeboo isTuwaanaat il bootaagaaz?	منين بتجيبوا إسطوانات البوتاجاز؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	fee ay Had beyikshif 'ala il ag-hiza ilee bitishtaghal bil ghaaz fee il beyt?	في أي حد بيكشف على الأجهزة اللي بتشتغل بالغاز في البيت؟

6-14	Are there any gas pipes around here?	fee ay anaabeeb ghaaz urayiba min hina?	في أي أنابيب غاز قريبة من هنا؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	bitistaKhdimo il ghaaz fee tadfeeyet il beyoot hina?	بتستخدموا الغاز في تدفئة البيوت هنا؟
6-16	Is gas used for cooking?	bitistaKhdimo il ghaaz fee iT TabKh?	بتستخدموا الغاز في الطبخ؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	bitistaKhdimo isTuwaanaat bootaagaaz?	بتستخدموا إسطوانات بوتاجاز؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	mineyn bitgeeboo isTuwaanaat il bootaagaaz?	منين بتجيبوا إسطوانات البوتاجاز؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	fee ay Had beyikshif 'ala il ag-hiza ilee bitishtaghal bil ghaaz fee il beyt?	في أي حد بيكشف على الأجهزة اللي بتشتغل بالغاز في البيت؟

6-14	Are there any gas pipes around here?	fee ay anaabeeb ghaaz urayiba min hina?	في أي أنابيب غاز قريبة من هنا؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	bitistaKhdimo il ghaaz fee tadfeeyet il beyoot hina?	بتستخدموا الغاز في تدفئة البيوت هنا؟
6-16	Is gas used for cooking?	bitistaKhdimo il ghaaz fee iT TabKh?	بتستخدموا الغاز في الطبخ؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	bitistaKhdimo isTuwaanaat bootaagaaz?	بتستخدموا إسطوانات بوتاجاز؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	mineyn bitgeeboo isTuwaanaat il bootaagaaz?	منين بتجيبوا إسطوانات البوتاجاز؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	fee ay Had beyikshif 'ala il ag-hiza ilee bitishtaghal bil ghaaz fee il beyt?	في أي حد بيكشف على الأجهزة اللي بتشتغل بالغاز في البيت؟

6-20	Is there an electrician here?	fee kahraba hina?	في كهربا هنا؟
6-21	Is there a water supply system to households?	fee shabakit maya waaSla lil beyoot?	في شبكة مية واصله للبيوت؟
6-22	Where is the facility located?	feyn makaan maHaTit tan-eevit il maya?	فين مكان محطة تنقية المية؟
6-23	How many people operate the system?	kaam 'adad il afraad ilee mishaghalinha?	كام عدد الأفراد اللي مشغلينها؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	heeya mitwaSala beshabakit maya taanya?	هي متوصلة بشبكة مية تانية؟
6-25	Is it functional?	heeya shaghaala?	هي شغالة؟
6-26	Where are the sources of raw water?	il maya dee aSlaan gaaya mineyn?	المية دي أصلاً جاية منين؟

6

6-20	Is there an electrician here?	fee kahraba hina?	في كهربا هنا؟
6-21	Is there a water supply system to households?	fee shabakit maya waaSla lil beyoot?	في شبكة مية واصله للبيوت؟
6-22	Where is the facility located?	feyn makaan maHaTit tan-eevit il maya?	فين مكان محطة تنقية المية؟
6-23	How many people operate the system?	kaam 'adad il afraad ilee mishaghalinha?	كام عدد الأفراد اللي مشغلينها؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	heeya mitwaSala beshabakit maya taanya?	هي متوصلة بشبكة مية تانية؟
6-25	Is it functional?	heeya shaghaala?	هي شغالة؟
6-26	Where are the sources of raw water?	il maya dee aSlaan gaaya mineyn?	المية دي أصلاً جاية منين؟

6

6-20	Is there an electrician here?	fee kahraba hina?	في كهربا هنا؟
6-21	Is there a water supply system to households?	fee shabakit maya waaSla lil beyoot?	في شبكة مية واصله للبيوت؟
6-22	Where is the facility located?	feyn makaan maHaTit tan-eevit il maya?	فين مكان محطة تنقية المية؟
6-23	How many people operate the system?	kaam 'adad il afraad ilee mishaghalinha?	كام عدد الأفراد اللي مشغلينها؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	heeya mitwaSala beshabakit maya taanya?	هي متوصلة بشبكة مية تانية؟
6-25	Is it functional?	heeya shaghaala?	هي شغالة؟
6-26	Where are the sources of raw water?	il maya dee aSlaan gaaya mineyn?	المية دي أصلاً جاية منين؟

6

6-20	Is there an electrician here?	fee kahraba hina?	في كهربا هنا؟
6-21	Is there a water supply system to households?	fee shabakit maya waaSla lil beyoot?	في شبكة مية واصله للبيوت؟
6-22	Where is the facility located?	feyn makaan maHaTit tan-eevit il maya?	فين مكان محطة تنقية المية؟
6-23	How many people operate the system?	kaam 'adad il afraad ilee mishaghalinha?	كام عدد الأفراد اللي مشغلينها؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	heeya mitwaSala beshabakit maya taanya?	هي متوصلة بشبكة مية تانية؟
6-25	Is it functional?	heeya shaghaala?	هي شغالة؟
6-26	Where are the sources of raw water?	il maya dee aSlaan gaaya mineyn?	المية دي أصلاً جاية منين؟

6

6-27	Is it polluted?	heeya mitlawisa?	هي متلوتة؟
6-28	Is there a water treatment used?	fee nizaam lemu'algit il maya hina?	في نظام لمعالجة المية هنا؟
6-29	Is it chemical?	heeya tan-eeya kemyaa-eeya?	هي تنقية كيميائية؟
6-30	Is it through filtration?	heeya tan-eeya befalaatir?	هي تنقية بفلاتر؟
6-31	Is it by sedimentation?	heeya tan-eeya bit tarseeb?	هي تنقية بالترسيب؟
6-32	Where is the pumping station?	feyn maHaTit Tulumbaat DaKh il maya?	فين محطة طلمبات ضخ المية؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kaam 'adad in naas il maTlobeen 'alashaan yeHaafzoo 'ala ish shabaka shaghaala?	كام عدد الناس المطلوبين علشان يحافظوا علي الشبكة شغالة؟

6-27	Is it polluted?	heeya mitlawisa?	هي متلوتة؟
6-28	Is there a water treatment used?	fee nizaam lemu'algit il maya hina?	في نظام لمعالجة المية هنا؟
6-29	Is it chemical?	heeya tan-eeya kemyaa-eeya?	هي تنقية كيميائية؟
6-30	Is it through filtration?	heeya tan-eeya befalaatir?	هي تنقية بفلاتر؟
6-31	Is it by sedimentation?	heeya tan-eeya bit tarseeb?	هي تنقية بالترسيب؟
6-32	Where is the pumping station?	feyn maHaTit Tulumbaat DaKh il maya?	فين محطة طلمبات ضخ المية؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kaam 'adad in naas il maTlobeen 'alashaan yeHaafzoo 'ala ish shabaka shaghaala?	كام عدد الناس المطلوبين علشان يحافظوا علي الشبكة شغالة؟

6-27	Is it polluted?	heeya mitlawisa?	هي متلوتة؟
6-28	Is there a water treatment used?	fee nizaam lemu'algit il maya hina?	في نظام لمعالجة المية هنا؟
6-29	Is it chemical?	heeya tan-eeya kemyaa-eeya?	هي تنقية كيميائية؟
6-30	Is it through filtration?	heeya tan-eeya befalaatir?	هي تنقية بفلاتر؟
6-31	Is it by sedimentation?	heeya tan-eeya bit tarseeb?	هي تنقية بالترسيب؟
6-32	Where is the pumping station?	feyn maHaTit Tulumbaat DaKh il maya?	فين محطة طلمبات ضخ المية؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kaam 'adad in naas il maTlobeen 'alashaan yeHaafzoo 'ala ish shabaka shaghaala?	كام عدد الناس المطلوبين علشان يحافظوا علي الشبكة شغالة؟

6-27	Is it polluted?	heeya mitlawisa?	هي متلوتة؟
6-28	Is there a water treatment used?	fee nizaam lemu'algit il maya hina?	في نظام لمعالجة المية هنا؟
6-29	Is it chemical?	heeya tan-eeya kemyaa-eeya?	هي تنقية كيميائية؟
6-30	Is it through filtration?	heeya tan-eeya befalaatir?	هي تنقية بفلاتر؟
6-31	Is it by sedimentation?	heeya tan-eeya bit tarseeb?	هي تنقية بالترسيب؟
6-32	Where is the pumping station?	feyn maHaTit Tulumbaat DaKh il maya?	فين محطة طلمبات ضخ المية؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	kaam 'adad in naas il maTlobeen 'alashaan yeHaafzoo 'ala ish shabaka shaghaala?	كام عدد الناس المطلوبين علشان يحافظوا علي الشبكة شغالة؟

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	sama'na in kaan fee mashaakil fee il magaaree fee il manTi-a ilee ganbina	سمعنا أن كان فيه مشاكل في المجاري في المنطقة اللي جنبنا
6-35	Do you have indoor plumbing?	'andukum Sarf SeHee fee il beyt?	عندكم صرف صحي في البيت؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	'andukum ay mashaakil fee iS Sarf iS SeHee?	عندكم أي مشاكل في الصرف الصحي؟
6-37	Does your toilet work?	dawrit il maya bitaa'itkum shaghaala?	دورة المية بتاعكم شغالة؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	kaam dawrit maya 'andukum fee il beyt?	كام دورة مية عندكم في البيت؟
6-39	Do you have a septic tank?	'andukum Khazaan lil magaaree?	عندكم خزان للمجاري؟

6

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	sama'na in kaan fee mashaakil fee il magaaree fee il manTi-a ilee ganbina	سمعنا أن كان فيه مشاكل في المجاري في المنطقة اللي جنبنا
6-35	Do you have indoor plumbing?	'andukum Sarf SeHee fee il beyt?	عندكم صرف صحي في البيت؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	'andukum ay mashaakil fee iS Sarf iS SeHee?	عندكم أي مشاكل في الصرف الصحي؟
6-37	Does your toilet work?	dawrit il maya bitaa'itkum shaghaala?	دورة المية بتاعكم شغالة؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	kaam dawrit maya 'andukum fee il beyt?	كام دورة مية عندكم في البيت؟
6-39	Do you have a septic tank?	'andukum Khazaan lil magaaree?	عندكم خزان للمجاري؟

6

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	sama'na in kaan fee mashaakil fee il magaaree fee il manTi-a ilee ganbina	سمعنا أن كان فيه مشاكل في المجاري في المنطقة اللي جنبنا
6-35	Do you have indoor plumbing?	'andukum Sarf SeHee fee il beyt?	عندكم صرف صحي في البيت؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	'andukum ay mashaakil fee iS Sarf iS SeHee?	عندكم أي مشاكل في الصرف الصحي؟
6-37	Does your toilet work?	dawrit il maya bitaa'itkum shaghaala?	دورة المية بتاعكم شغالة؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	kaam dawrit maya 'andukum fee il beyt?	كام دورة مية عندكم في البيت؟
6-39	Do you have a septic tank?	'andukum Khazaan lil magaaree?	عندكم خزان للمجاري؟

6

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	sama'na in kaan fee mashaakil fee il magaaree fee il manTi-a ilee ganbina	سمعنا أن كان فيه مشاكل في المجاري في المنطقة اللي جنبنا
6-35	Do you have indoor plumbing?	'andukum Sarf SeHee fee il beyt?	عندكم صرف صحي في البيت؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	'andukum ay mashaakil fee iS Sarf iS SeHee?	عندكم أي مشاكل في الصرف الصحي؟
6-37	Does your toilet work?	dawrit il maya bitaa'itkum shaghaala?	دورة المية بتاعكم شغالة؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	kaam dawrit maya 'andukum fee il beyt?	كام دورة مية عندكم في البيت؟
6-39	Do you have a septic tank?	'andukum Khazaan lil magaaree?	عندكم خزان للمجاري؟

6

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fee ay Had mumkin yiSalaH iS Sarf 'andukum?	في أي حد ممكن يصلح الصرف عندكم؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	itaSalt beHad 'alashaan il muskila dee? law kaan dah haSal, meen?	اتصلت بحد علشان المشكلة دي؟ لو كان ده حصل، مين؟
6-42	When did you contact them?	imta itaSalt beehum?	إمتى اتصلت بيهم؟
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	anaa Haabalagh roo-asaa-ee wa ashoo law fee ay Haaga mumkin ni'milha 'alashaan niSalaH mushkilit il magaaree	أنا حابغ رؤوسائي وأشوف لو في أي حاجة ممكن نعملها علشان نصلح مشكلة المجاري

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fee ay Had mumkin yiSalaH iS Sarf 'andukum?	في أي حد ممكن يصلح الصرف عندكم؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	itaSalt beHad 'alashaan il muskila dee? law kaan dah haSal, meen?	اتصلت بحد علشان المشكلة دي؟ لو كان ده حصل، مين؟
6-42	When did you contact them?	imta itaSalt beehum?	إمتى اتصلت بيهم؟
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	anaa Haabalagh roo-asaa-ee wa ashoo law fee ay Haaga mumkin ni'milha 'alashaan niSalaH mushkilit il magaaree	أنا حابغ رؤوسائي وأشوف لو في أي حاجة ممكن نعملها علشان نصلح مشكلة المجاري

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fee ay Had mumkin yiSalaH iS Sarf 'andukum?	في أي حد ممكن يصلح الصرف عندكم؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	itaSalt beHad 'alashaan il muskila dee? law kaan dah haSal, meen?	اتصلت بحد علشان المشكلة دي؟ لو كان ده حصل، مين؟
6-42	When did you contact them?	imta itaSalt beehum?	إمتى اتصلت بيهم؟
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	anaa Haabalagh roo-asaa-ee wa ashoo law fee ay Haaga mumkin ni'milha 'alashaan niSalaH mushkilit il magaaree	أنا حابغ رؤوسائي وأشوف لو في أي حاجة ممكن نعملها علشان نصلح مشكلة المجاري

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	fee ay Had mumkin yiSalaH iS Sarf 'andukum?	في أي حد ممكن يصلح الصرف عندكم؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	itaSalt beHad 'alashaan il muskila dee? law kaan dah haSal, meen?	اتصلت بحد علشان المشكلة دي؟ لو كان ده حصل، مين؟
6-42	When did you contact them?	imta itaSalt beehum?	إمتى اتصلت بيهم؟
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	anaa Haabalagh roo-asaa-ee wa ashoo law fee ay Haaga mumkin ni'milha 'alashaan niSalaH mushkilit il magaaree	أنا حابغ رؤوسائي وأشوف لو في أي حاجة ممكن نعملها علشان نصلح مشكلة المجاري

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	HanitaSal beshirkit il magaaree win shoof 'amaloo ey 'alashaan yiHiloo il mushkila dee	حتتصل بشركة المجاري ونشوف عملوا إيه علشان يحلوا المشكلة دي
------	--	--	--

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	HanitaSal beshirkit il magaaree win shoof 'amaloo ey 'alashaan yiHiloo il mushkila dee	حتتصل بشركة المجاري ونشوف عملوا إيه علشان يحلوا المشكلة دي
------	--	--	--

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	HanitaSal beshirkit il magaaree win shoof 'amaloo ey 'alashaan yiHiloo il mushkila dee	حتتصل بشركة المجاري ونشوف عملوا إيه علشان يحلوا المشكلة دي
------	--	--	--

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	HanitaSal beshirkit il magaaree win shoof 'amaloo ey 'alashaan yiHiloo il mushkila dee	حتتصل بشركة المجاري ونشوف عملوا إيه علشان يحلوا المشكلة دي
------	--	--	--

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	fee kaam televizyon wu radiyo fee il lmanTi-a hina?	في كام تليفزيون وراديو في المنطقة هنا؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	fee maHaTit irsaal radiyo fee il manTi-a hina?	فيه محطة إرسال راديو في المنطقة هنا؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	fee maHaTit irsaal televizyon fee il manTi-a hina?	في محطة إرسال تليفزيون في المنطقة هنا؟
7-4	Do you have a public announcement system?	fee nezaam letawzee' il i'laanaat?	في نظام لتوزيع الإعلانات؟
7-5	Where do you post announcements?	imta bit'ala-o il i'laanaat?	امتى بتعلقوا الاعلانات؟
7-6	Is there a local newspaper?	fee gurnaal maHalee?	في جرنال محلي؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	fee kaam televizyon wu radiyo fee il lmanTi-a hina?	في كام تليفزيون وراديو في المنطقة هنا؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	fee maHaTit irsaal radiyo fee il manTi-a hina?	فيه محطة إرسال راديو في المنطقة هنا؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	fee maHaTit irsaal televizyon fee il manTi-a hina?	في محطة إرسال تليفزيون في المنطقة هنا؟
7-4	Do you have a public announcement system?	fee nezaam letawzee' il i'laanaat?	في نظام لتوزيع الإعلانات؟
7-5	Where do you post announcements?	imta bit'ala-o il i'laanaat?	امتى بتعلقوا الاعلانات؟
7-6	Is there a local newspaper?	fee gurnaal maHalee?	في جرنال محلي؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	fee kaam televizyon wu radiyo fee il lmanTi-a hina?	في كام تليفزيون وراديو في المنطقة هنا؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	fee maHaTit irsaal radiyo fee il manTi-a hina?	فيه محطة إرسال راديو في المنطقة هنا؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	fee maHaTit irsaal televizyon fee il manTi-a hina?	في محطة إرسال تليفزيون في المنطقة هنا؟
7-4	Do you have a public announcement system?	fee nezaam letawzee' il i'laanaat?	في نظام لتوزيع الإعلانات؟
7-5	Where do you post announcements?	imta bit'ala-o il i'laanaat?	امتى بتعلقوا الاعلانات؟
7-6	Is there a local newspaper?	fee gurnaal maHalee?	في جرنال محلي؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	fee kaam televizyon wu radiyo fee il lmanTi-a hina?	في كام تليفزيون وراديو في المنطقة هنا؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	fee maHaTit irsaal radiyo fee il manTi-a hina?	فيه محطة إرسال راديو في المنطقة هنا؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	fee maHaTit irsaal televizyon fee il manTi-a hina?	في محطة إرسال تليفزيون في المنطقة هنا؟
7-4	Do you have a public announcement system?	fee nezaam letawzee' il i'laanaat?	في نظام لتوزيع الإعلانات؟
7-5	Where do you post announcements?	imta bit'ala-o il i'laanaat?	امتى بتعلقوا الاعلانات؟
7-6	Is there a local newspaper?	fee gurnaal maHalee?	في جرنال محلي؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	fee mowazi' garaaneen hina?	في موزع جرائين هنا؟
7-8	Is there an information center?	fee markaz isti'laamaat?	في مركز استعلامات؟
7-9	Do you receive fliers?	beeyowSalkum i'laanaat maTboo'a sughayara?	بيوصلكم إعلانات مطبوعة صغيرة؟
7-10	Who distribute the fliers?	meen beywaza' il i'laanaat il maTboo'a dee?	مين بيوزع الإعلانات المطبوعة دي؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	mineyn bitishtaree il garaayid?	مينين بتشتري الجرايد؟

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	fee mowazi' garaaneen hina?	في موزع جرائين هنا؟
7-8	Is there an information center?	fee markaz isti'laamaat?	في مركز استعلامات؟
7-9	Do you receive fliers?	beeyowSalkum i'laanaat maTboo'a sughayara?	بيوصلكم إعلانات مطبوعة صغيرة؟
7-10	Who distribute the fliers?	meen beywaza' il i'laanaat il maTboo'a dee?	مين بيوزع الإعلانات المطبوعة دي؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	mineyn bitishtaree il garaayid?	مينين بتشتري الجرايد؟

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	fee mowazi' garaaneen hina?	في موزع جرائين هنا؟
7-8	Is there an information center?	fee markaz isti'laamaat?	في مركز استعلامات؟
7-9	Do you receive fliers?	beeyowSalkum i'laanaat maTboo'a sughayara?	بيوصلكم إعلانات مطبوعة صغيرة؟
7-10	Who distribute the fliers?	meen beywaza' il i'laanaat il maTboo'a dee?	مين بيوزع الإعلانات المطبوعة دي؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	mineyn bitishtaree il garaayid?	مينين بتشتري الجرايد؟

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	fee mowazi' garaaneen hina?	في موزع جرائين هنا؟
7-8	Is there an information center?	fee markaz isti'laamaat?	في مركز استعلامات؟
7-9	Do you receive fliers?	beeyowSalkum i'laanaat maTboo'a sughayara?	بيوصلكم إعلانات مطبوعة صغيرة؟
7-10	Who distribute the fliers?	meen beywaza' il i'laanaat il maTboo'a dee?	مين بيوزع الإعلانات المطبوعة دي؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	mineyn bitishtaree il garaayid?	مينين بتشتري الجرايد؟

7

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية؟
8-2	Where do you live?	inta saakin feyn?	إنت ساكن فين؟
8-3	Where is the farm located?	feyn makaan il mazra'a?	فين مكان المزرعة؟
8-4	What was produced on the farm?	il mazra'a bitintig ey?	المزرعة بتنتج إيه؟
8-5	Who confiscated the land?	meen Saadir il arD?	مين صادر الأرض؟
8-6	Who now occupies your farm?	meen ilee shaaghil mazra'tak dilwa-tee?	مين اللي شاغل مزرعتك دلوقتي؟
8-7	Have you talked with them?	itkalimt ma'aahum?	اتكلمت معاهم؟
8-8	Do you have documentation?	ma'aak ilee yisbit il milkeeya?	معاك اللي يثبت الملكية؟

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية؟
8-2	Where do you live?	inta saakin feyn?	إنت ساكن فين؟
8-3	Where is the farm located?	feyn makaan il mazra'a?	فين مكان المزرعة؟
8-4	What was produced on the farm?	il mazra'a bitintig ey?	المزرعة بتنتج إيه؟
8-5	Who confiscated the land?	meen Saadir il arD?	مين صادر الأرض؟
8-6	Who now occupies your farm?	meen ilee shaaghil mazra'tak dilwa-tee?	مين اللي شاغل مزرعتك دلوقتي؟
8-7	Have you talked with them?	itkalimt ma'aahum?	اتكلمت معاهم؟
8-8	Do you have documentation?	ma'aak ilee yisbit il milkeeya?	معاك اللي يثبت الملكية؟

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية؟
8-2	Where do you live?	inta saakin feyn?	إنت ساكن فين؟
8-3	Where is the farm located?	feyn makaan il mazra'a?	فين مكان المزرعة؟
8-4	What was produced on the farm?	il mazra'a bitintig ey?	المزرعة بتنتج إيه؟
8-5	Who confiscated the land?	meen Saadir il arD?	مين صادر الأرض؟
8-6	Who now occupies your farm?	meen ilee shaaghil mazra'tak dilwa-tee?	مين اللي شاغل مزرعتك دلوقتي؟
8-7	Have you talked with them?	itkalimt ma'aahum?	اتكلمت معاهم؟
8-8	Do you have documentation?	ma'aak ilee yisbit il milkeeya?	معاك اللي يثبت الملكية؟

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية؟
8-2	Where do you live?	inta saakin feyn?	إنت ساكن فين؟
8-3	Where is the farm located?	feyn makaan il mazra'a?	فين مكان المزرعة؟
8-4	What was produced on the farm?	il mazra'a bitintig ey?	المزرعة بتنتج إيه؟
8-5	Who confiscated the land?	meen Saadir il arD?	مين صادر الأرض؟
8-6	Who now occupies your farm?	meen ilee shaaghil mazra'tak dilwa-tee?	مين اللي شاغل مزرعتك دلوقتي؟
8-7	Have you talked with them?	itkalimt ma'aahum?	اتكلمت معاهم؟
8-8	Do you have documentation?	ma'aak ilee yisbit il milkeeya?	معاك اللي يثبت الملكية؟

8-9	You think it's dangerous?	tiftikr dah KhaTar?	تفتكر ده خطر؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	anaa HataSil bil mas-ooleen wa aHa-a fee il mawDoo' dah	أنا حاتصل بالمسؤولين وأحقق في الموضوع ده
8-11	Please know we will assist you.	law samaHt, Khaleek 'aarif in iHna Hansaa'dak	لو سمحت، خليك عارف إن إحنا حنساعذك
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	laazim tismaH lil sulTaata il maHaleeya inuhum yigroo it taH-ee	لازم تسمح للسلطات المحلية أنهم يجروا التحقيق
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	laazim nirooH il mu'askar winitkalim ma'a mutargim	لازم نروح المعسكر ونتكلم مع مترجم
8-14	The name of the owner	ism il maalik	اسم المالك

8

8-9	You think it's dangerous?	tiftikr dah KhaTar?	تفتكر ده خطر؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	anaa HataSil bil mas-ooleen wa aHa-a fee il mawDoo' dah	أنا حاتصل بالمسؤولين وأحقق في الموضوع ده
8-11	Please know we will assist you.	law samaHt, Khaleek 'aarif in iHna Hansaa'dak	لو سمحت، خليك عارف إن إحنا حنساعذك
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	laazim tismaH lil sulTaata il maHaleeya inuhum yigroo it taH-ee	لازم تسمح للسلطات المحلية أنهم يجروا التحقيق
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	laazim nirooH il mu'askar winitkalim ma'a mutargim	لازم نروح المعسكر ونتكلم مع مترجم
8-14	The name of the owner	ism il maalik	اسم المالك

8

8-9	You think it's dangerous?	tiftikr dah KhaTar?	تفتكر ده خطر؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	anaa HataSil bil mas-ooleen wa aHa-a fee il mawDoo' dah	أنا حاتصل بالمسؤولين وأحقق في الموضوع ده
8-11	Please know we will assist you.	law samaHt, Khaleek 'aarif in iHna Hansaa'dak	لو سمحت، خليك عارف إن إحنا حنساعذك
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	laazim tismaH lil sulTaata il maHaleeya inuhum yigroo it taH-ee	لازم تسمح للسلطات المحلية أنهم يجروا التحقيق
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	laazim nirooH il mu'askar winitkalim ma'a mutargim	لازم نروح المعسكر ونتكلم مع مترجم
8-14	The name of the owner	ism il maalik	اسم المالك

8

8-9	You think it's dangerous?	tiftikr dah KhaTar?	تفتكر ده خطر؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	anaa HataSil bil mas-ooleen wa aHa-a fee il mawDoo' dah	أنا حاتصل بالمسؤولين وأحقق في الموضوع ده
8-11	Please know we will assist you.	law samaHt, Khaleek 'aarif in iHna Hansaa'dak	لو سمحت، خليك عارف إن إحنا حنساعذك
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	laazim tismaH lil sulTaata il maHaleeya inuhum yigroo it taH-ee	لازم تسمح للسلطات المحلية أنهم يجروا التحقيق
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	laazim nirooH il mu'askar winitkalim ma'a mutargim	لازم نروح المعسكر ونتكلم مع مترجم
8-14	The name of the owner	ism il maalik	اسم المالك

8

8-15	The name of the property	ism il milk / il Haaga il mamlooka	اسم المِلْك / الحاجة المملوكة
8-16	Location of the property	makaan il milk	مكان الملك
8-17	Present use of the property	il istiKhdaam il Haalee lil milk	الاستخدام الحالي للملك
8-18	What is the condition of the property?	ey Haalit il milk?	إيه حالة الملك؟
8-19	Who has the title?	meen ma'aah 'a-id il milkeeya?	مين معاه عقد الملكية؟

8-15	The name of the property	ism il milk / il Haaga il mamlooka	اسم المِلْك / الحاجة المملوكة
8-16	Location of the property	makaan il milk	مكان الملك
8-17	Present use of the property	il istiKhdaam il Haalee lil milk	الاستخدام الحالي للملك
8-18	What is the condition of the property?	ey Haalit il milk?	إيه حالة الملك؟
8-19	Who has the title?	meen ma'aah 'a-id il milkeeya?	مين معاه عقد الملكية؟

8-15	The name of the property	ism il milk / il Haaga il mamlooka	اسم المِلْك / الحاجة المملوكة
8-16	Location of the property	makaan il milk	مكان الملك
8-17	Present use of the property	il istiKhdaam il Haalee lil milk	الاستخدام الحالي للملك
8-18	What is the condition of the property?	ey Haalit il milk?	إيه حالة الملك؟
8-19	Who has the title?	meen ma'aah 'a-id il milkeeya?	مين معاه عقد الملكية؟

8-15	The name of the property	ism il milk / il Haaga il mamlooka	اسم المِلْك / الحاجة المملوكة
8-16	Location of the property	makaan il milk	مكان الملك
8-17	Present use of the property	il istiKhdaam il Haalee lil milk	الاستخدام الحالي للملك
8-18	What is the condition of the property?	ey Haalit il milk?	إيه حالة الملك؟
8-19	Who has the title?	meen ma'aah 'a-id il milkeeya?	مين معاه عقد الملكية؟

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	HuT eedeyk 'ala il dirikseeyon wu maa tishilhumsh	حط ايديك على الدريكسيون وما تشيلهمش
9-2	You are breaking the curfew.	inta daaKhil makaan mamnoo'	إنت داخل مكان ممنوع
9-3	You were speeding.	inta saayi besur'a zaayda	إنت سابق بسرعة زائدة
9-4	The curfew is in effect.	il makaan dah mamnoo'	المكان ده ممنوع
9-5	Did you know there is a curfew?	kunt 'aarif in dah makaan mamnoo' timshee feeh?	كنت عارف ان ده مكان ممنوع تمشي فيه؟
9-6	The streets are not safe right now.	ish shawaari' KhaTar dilwa-tee	الشوارع خطر دلوقتي
9-7	We will escort you to your relatives.	HanaKhdak leghaayit araaybak	حناخدك لغاية قرايبك

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	HuT eedeyk 'ala il dirikseeyon wu maa tishilhumsh	حط ايديك على الدريكسيون وما تشيلهمش
9-2	You are breaking the curfew.	inta daaKhil makaan mamnoo'	إنت داخل مكان ممنوع
9-3	You were speeding.	inta saayi besur'a zaayda	إنت سابق بسرعة زائدة
9-4	The curfew is in effect.	il makaan dah mamnoo'	المكان ده ممنوع
9-5	Did you know there is a curfew?	kunt 'aarif in dah makaan mamnoo' timshee feeh?	كنت عارف ان ده مكان ممنوع تمشي فيه؟
9-6	The streets are not safe right now.	ish shawaari' KhaTar dilwa-tee	الشوارع خطر دلوقتي
9-7	We will escort you to your relatives.	HanaKhdak leghaayit araaybak	حناخدك لغاية قرايبك

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	HuT eedeyk 'ala il dirikseeyon wu maa tishilhumsh	حط ايديك على الدريكسيون وما تشيلهمش
9-2	You are breaking the curfew.	inta daaKhil makaan mamnoo'	إنت داخل مكان ممنوع
9-3	You were speeding.	inta saayi besur'a zaayda	إنت سابق بسرعة زائدة
9-4	The curfew is in effect.	il makaan dah mamnoo'	المكان ده ممنوع
9-5	Did you know there is a curfew?	kunt 'aarif in dah makaan mamnoo' timshee feeh?	كنت عارف ان ده مكان ممنوع تمشي فيه؟
9-6	The streets are not safe right now.	ish shawaari' KhaTar dilwa-tee	الشوارع خطر دلوقتي
9-7	We will escort you to your relatives.	HanaKhdak leghaayit araaybak	حناخدك لغاية قرايبك

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	HuT eedeyk 'ala il dirikseeyon wu maa tishilhumsh	حط ايديك على الدريكسيون وما تشيلهمش
9-2	You are breaking the curfew.	inta daaKhil makaan mamnoo'	إنت داخل مكان ممنوع
9-3	You were speeding.	inta saayi besur'a zaayda	إنت سابق بسرعة زائدة
9-4	The curfew is in effect.	il makaan dah mamnoo'	المكان ده ممنوع
9-5	Did you know there is a curfew?	kunt 'aarif in dah makaan mamnoo' timshee feeh?	كنت عارف ان ده مكان ممنوع تمشي فيه؟
9-6	The streets are not safe right now.	ish shawaari' KhaTar dilwa-tee	الشوارع خطر دلوقتي
9-7	We will escort you to your relatives.	HanaKhdak leghaayit araaybak	حناخدك لغاية قرايبك

9-8	The police station will give you information about curfew.	ism il bolees Hayeedeek ma'loomaat 'an il manaTi il mamnoo' il mashee feeha	قسم البوليس حيدىك معلومات عن المناطق الممنوع المشى فيها
9-9	Turn off the engine.	baTal il mator	بطل الموتور
9-10	Get out of your vehicle.	inzil min 'arabeetak	انزل من عربيتك
9-11	May I see your ID, please?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya law samaHt?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية لو سمحت؟
9-12	Where are you going?	raayiH feyn?	رايح فين؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ma'aak ay silaaH?	معاك أي سلاح؟
9-14	How much money are you carrying?	shaayil floos ma'aak ad ey?	شايل فلوس معاك قد إيه؟

9-8	The police station will give you information about curfew.	ism il bolees Hayeedeek ma'loomaat 'an il manaTi il mamnoo' il mashee feeha	قسم البوليس حيدىك معلومات عن المناطق الممنوع المشى فيها
9-9	Turn off the engine.	baTal il mator	بطل الموتور
9-10	Get out of your vehicle.	inzil min 'arabeetak	انزل من عربيتك
9-11	May I see your ID, please?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya law samaHt?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية لو سمحت؟
9-12	Where are you going?	raayiH feyn?	رايح فين؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ma'aak ay silaaH?	معاك أي سلاح؟
9-14	How much money are you carrying?	shaayil floos ma'aak ad ey?	شايل فلوس معاك قد إيه؟

9-8	The police station will give you information about curfew.	ism il bolees Hayeedeek ma'loomaat 'an il manaTi il mamnoo' il mashee feeha	قسم البوليس حيدىك معلومات عن المناطق الممنوع المشى فيها
9-9	Turn off the engine.	baTal il mator	بطل الموتور
9-10	Get out of your vehicle.	inzil min 'arabeetak	انزل من عربيتك
9-11	May I see your ID, please?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya law samaHt?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية لو سمحت؟
9-12	Where are you going?	raayiH feyn?	رايح فين؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ma'aak ay silaaH?	معاك أي سلاح؟
9-14	How much money are you carrying?	shaayil floos ma'aak ad ey?	شايل فلوس معاك قد إيه؟

9-8	The police station will give you information about curfew.	ism il bolees Hayeedeek ma'loomaat 'an il manaTi il mamnoo' il mashee feeha	قسم البوليس حيدىك معلومات عن المناطق الممنوع المشى فيها
9-9	Turn off the engine.	baTal il mator	بطل الموتور
9-10	Get out of your vehicle.	inzil min 'arabeetak	انزل من عربيتك
9-11	May I see your ID, please?	mumkin ashooof beTa-tak ish shaKhSeeya law samaHt?	ممکن أشوف بطاقتك الشخصية لو سمحت؟
9-12	Where are you going?	raayiH feyn?	رايح فين؟
9-13	Are you carrying any weapons?	ma'aak ay silaaH?	معاك أي سلاح؟
9-14	How much money are you carrying?	shaayil floos ma'aak ad ey?	شايل فلوس معاك قد إيه؟

9-15	Who gave you the money?	meen idaak il floos deeya?	مين إذاك الفلوس ديه؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	shaayil musadas taHt il kursee?	شاييل مسدس تحت الكرسي؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	miKhabee ay Haaga mish qaanooneeya?	مخبي أي حاجة مش قانونية؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	'alashaan inta maa itaba'tish il qawaaneen, iHna muDTareen ni-buD 'aleyk	علشان إنت ما اتبعتش القوانين، إحنا مضطرين نقبض عليك
9-19	We have to take you to the police station.	iHna muDTareen naKhdak le ism il bolees	إحنا مضطرين ناخذك لقسم البوليس
9-20	You will ride with us to the police station.	Hatirkab ma'aana le ism il bolees	حتركب معانا لقسم البوليس
9-21	We detained this man at ____.	iHna Hagazna ir raagil dah 'and ____	إحنا حجزنا الراجل ده عند ____

9

9-15	Who gave you the money?	meen idaak il floos deeya?	مين إذاك الفلوس ديه؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	shaayil musadas taHt il kursee?	شاييل مسدس تحت الكرسي؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	miKhabee ay Haaga mish qaanooneeya?	مخبي أي حاجة مش قانونية؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	'alashaan inta maa itaba'tish il qawaaneen, iHna muDTareen ni-buD 'aleyk	علشان إنت ما اتبعتش القوانين، إحنا مضطرين نقبض عليك
9-19	We have to take you to the police station.	iHna muDTareen naKhdak le ism il bolees	إحنا مضطرين ناخذك لقسم البوليس
9-20	You will ride with us to the police station.	Hatirkab ma'aana le ism il bolees	حتركب معانا لقسم البوليس
9-21	We detained this man at ____.	iHna Hagazna ir raagil dah 'and ____	إحنا حجزنا الراجل ده عند ____

9

9-15	Who gave you the money?	meen idaak il floos deeya?	مين إذاك الفلوس ديه؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	shaayil musadas taHt il kursee?	شاييل مسدس تحت الكرسي؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	miKhabee ay Haaga mish qaanooneeya?	مخبي أي حاجة مش قانونية؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	'alashaan inta maa itaba'tish il qawaaneen, iHna muDTareen ni-buD 'aleyk	علشان إنت ما اتبعتش القوانين، إحنا مضطرين نقبض عليك
9-19	We have to take you to the police station.	iHna muDTareen naKhdak le ism il bolees	إحنا مضطرين ناخذك لقسم البوليس
9-20	You will ride with us to the police station.	Hatirkab ma'aana le ism il bolees	حتركب معانا لقسم البوليس
9-21	We detained this man at ____.	iHna Hagazna ir raagil dah 'and ____	إحنا حجزنا الراجل ده عند ____

9

9-15	Who gave you the money?	meen idaak il floos deeya?	مين إذاك الفلوس ديه؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	shaayil musadas taHt il kursee?	شاييل مسدس تحت الكرسي؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	miKhabee ay Haaga mish qaanooneeya?	مخبي أي حاجة مش قانونية؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	'alashaan inta maa itaba'tish il qawaaneen, iHna muDTareen ni-buD 'aleyk	علشان إنت ما اتبعتش القوانين، إحنا مضطرين نقبض عليك
9-19	We have to take you to the police station.	iHna muDTareen naKhdak le ism il bolees	إحنا مضطرين ناخذك لقسم البوليس
9-20	You will ride with us to the police station.	Hatirkab ma'aana le ism il bolees	حتركب معانا لقسم البوليس
9-21	We detained this man at ____.	iHna Hagazna ir raagil dah 'and ____	إحنا حجزنا الراجل ده عند ____

9

9-22	He broke the curfew.	huwa masha fee makaan mamnoo'	هو مشى في مكان ممنوع
9-23	Can you help verify the man's identity?	mumkin tisaa'idna fee it ta'aruf 'ala shaKhSeeyit ir ragil dah?	ممکن تساعدنا في التعرف على شخصية الراجل ده؟
9-24	He was hiding a gun.	huwa kaan miKhabee musadas	هو كان مخبي مسدس

9-22	He broke the curfew.	huwa masha fee makaan mamnoo'	هو مشى في مكان ممنوع
9-23	Can you help verify the man's identity?	mumkin tisaa'idna fee it ta'aruf 'ala shaKhSeeyit ir ragil dah?	ممکن تساعدنا في التعرف على شخصية الراجل ده؟
9-24	He was hiding a gun.	huwa kaan miKhabee musadas	هو كان مخبي مسدس

9-22	He broke the curfew.	huwa masha fee makaan mamnoo'	هو مشى في مكان ممنوع
9-23	Can you help verify the man's identity?	mumkin tisaa'idna fee it ta'aruf 'ala shaKhSeeyit ir ragil dah?	ممکن تساعدنا في التعرف على شخصية الراجل ده؟
9-24	He was hiding a gun.	huwa kaan miKhabee musadas	هو كان مخبي مسدس

9-22	He broke the curfew.	huwa masha fee makaan mamnoo'	هو مشى في مكان ممنوع
9-23	Can you help verify the man's identity?	mumkin tisaa'idna fee it ta'aruf 'ala shaKhSeeyit ir ragil dah?	ممکن تساعدنا في التعرف على شخصية الراجل ده؟
9-24	He was hiding a gun.	huwa kaan miKhabee musadas	هو كان مخبي مسدس

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	iTfee il mator	اطفي الموتور
10-2	Get out of the truck please.	inzil min il loree law samaHt	انزل من اللوري لو سمحت
10-3	Where are you coming from?	inta gaay mineyn? / gaay min feyn?	إنت جاي منين؟ / جاي من فين؟
10-4	Where are going to?	raayiH feyn? / raayiH 'ala feyn?	رايح فين؟ / رايح على فين؟
10-5	What are you transporting?	inta miHamil ey?	إنت محمل إيه؟
10-6	Please unlock the back door.	law samaHt, iftaH il baab il waraane	لو سمحت، افتح الباب الوراني
10-7	We need to inspect the cargo.	iHna miHtaageen nifatish il Himoola	إحنا محتاجين نفتش الحمولة
10-8	What is this?	ey da?	إيه ده؟

10

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	iTfee il mator	اطفي الموتور
10-2	Get out of the truck please.	inzil min il loree law samaHt	انزل من اللوري لو سمحت
10-3	Where are you coming from?	inta gaay mineyn? / gaay min feyn?	إنت جاي منين؟ / جاي من فين؟
10-4	Where are going to?	raayiH feyn? / raayiH 'ala feyn?	رايح فين؟ / رايح على فين؟
10-5	What are you transporting?	inta miHamil ey?	إنت محمل إيه؟
10-6	Please unlock the back door.	law samaHt, iftaH il baab il waraane	لو سمحت، افتح الباب الوراني
10-7	We need to inspect the cargo.	iHna miHtaageen nifatish il Himoola	إحنا محتاجين نفتش الحمولة
10-8	What is this?	ey da?	إيه ده؟

10

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	iTfee il mator	اطفي الموتور
10-2	Get out of the truck please.	inzil min il loree law samaHt	انزل من اللوري لو سمحت
10-3	Where are you coming from?	inta gaay mineyn? / gaay min feyn?	إنت جاي منين؟ / جاي من فين؟
10-4	Where are going to?	raayiH feyn? / raayiH 'ala feyn?	رايح فين؟ / رايح على فين؟
10-5	What are you transporting?	inta miHamil ey?	إنت محمل إيه؟
10-6	Please unlock the back door.	law samaHt, iftaH il baab il waraane	لو سمحت، افتح الباب الوراني
10-7	We need to inspect the cargo.	iHna miHtaageen nifatish il Himoola	إحنا محتاجين نفتش الحمولة
10-8	What is this?	ey da?	إيه ده؟

10

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	iTfee il mator	اطفي الموتور
10-2	Get out of the truck please.	inzil min il loree law samaHt	انزل من اللوري لو سمحت
10-3	Where are you coming from?	inta gaay mineyn? / gaay min feyn?	إنت جاي منين؟ / جاي من فين؟
10-4	Where are going to?	raayiH feyn? / raayiH 'ala feyn?	رايح فين؟ / رايح على فين؟
10-5	What are you transporting?	inta miHamil ey?	إنت محمل إيه؟
10-6	Please unlock the back door.	law samaHt, iftaH il baab il waraane	لو سمحت، افتح الباب الوراني
10-7	We need to inspect the cargo.	iHna miHtaageen nifatish il Himoola	إحنا محتاجين نفتش الحمولة
10-8	What is this?	ey da?	إيه ده؟

10

10-9	Where did you get this ammunition?	gibt iz zaKheera dee mineyn?	جبت الذخيرة دي منين؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	iz zaKheera dee bitaa'it meen?	الذخيرة دي بتاعة مين؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	iHna Hanu-boD 'aleyk winSaadir Humooltak	إحنا حنقبض عليك ونصادر حمولتك
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	mumkin niraga' lak il loree bitaa'ak law olt lina inta kunt waaKhid il Haagaat dee lemeen	ممکن نرجع لك اللوري بتاعك لو قلت لنا أنت كنت واخِذ الحاجات دي لمين

10-9	Where did you get this ammunition?	gibt iz zaKheera dee mineyn?	جبت الذخيرة دي منين؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	iz zaKheera dee bitaa'it meen?	الذخيرة دي بتاعة مين؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	iHna Hanu-boD 'aleyk winSaadir Humooltak	إحنا حنقبض عليك ونصادر حمولتك
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	mumkin niraga' lak il loree bitaa'ak law olt lina inta kunt waaKhid il Haagaat dee lemeen	ممکن نرجع لك اللوري بتاعك لو قلت لنا أنت كنت واخِذ الحاجات دي لمين

10-9	Where did you get this ammunition?	gibt iz zaKheera dee mineyn?	جبت الذخيرة دي منين؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	iz zaKheera dee bitaa'it meen?	الذخيرة دي بتاعة مين؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	iHna Hanu-boD 'aleyk winSaadir Humooltak	إحنا حنقبض عليك ونصادر حمولتك
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	mumkin niraga' lak il loree bitaa'ak law olt lina inta kunt waaKhid il Haagaat dee lemeen	ممکن نرجع لك اللوري بتاعك لو قلت لنا أنت كنت واخِذ الحاجات دي لمين

10-9	Where did you get this ammunition?	gibt iz zaKheera dee mineyn?	جبت الذخيرة دي منين؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	iz zaKheera dee bitaa'it meen?	الذخيرة دي بتاعة مين؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	iHna Hanu-boD 'aleyk winSaadir Humooltak	إحنا حنقبض عليك ونصادر حمولتك
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	mumkin niraga' lak il loree bitaa'ak law olt lina inta kunt waaKhid il Haagaat dee lemeen	ممکن نرجع لك اللوري بتاعك لو قلت لنا أنت كنت واخِذ الحاجات دي لمين

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	ism il qarya	اسم القرية
11-2	The location of the village	makaan il qarya	مكان القرية
11-3	Is there a road access for cars?	fee Taree lil 'arabeeyaat?	في طريق للسيارات؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	fee Taree lil 'arabeeyaat ilee feeha gar amaamee wu Khalfee?	في طريق للسيارات الرباعي فيها جر أمامي وخلفي؟
11-5	Is there a road access for trucks?	fee Taree lil lawaaree?	في طريق للشواري؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	hal iT Taree yitmasha feeh fee wa-it ish shita?	هل الطريق يتمشى فيه في وقت الشتاء؟
11-7	What is the number of the current population?	kaam 'adad is sukaan Haaleeyan?	كام عدد السكان حالياً؟

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	ism il qarya	اسم القرية
11-2	The location of the village	makaan il qarya	مكان القرية
11-3	Is there a road access for cars?	fee Taree lil 'arabeeyaat?	في طريق للسيارات؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	fee Taree lil 'arabeeyaat ilee feeha gar amaamee wu Khalfee?	في طريق للسيارات الرباعي فيها جر أمامي وخلفي؟
11-5	Is there a road access for trucks?	fee Taree lil lawaaree?	في طريق للشواري؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	hal iT Taree yitmasha feeh fee wa-it ish shita?	هل الطريق يتمشى فيه في وقت الشتاء؟
11-7	What is the number of the current population?	kaam 'adad is sukaan Haaleeyan?	كام عدد السكان حالياً؟

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	ism il qarya	اسم القرية
11-2	The location of the village	makaan il qarya	مكان القرية
11-3	Is there a road access for cars?	fee Taree lil 'arabeeyaat?	في طريق للسيارات؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	fee Taree lil 'arabeeyaat ilee feeha gar amaamee wu Khalfee?	في طريق للسيارات الرباعي فيها جر أمامي وخلفي؟
11-5	Is there a road access for trucks?	fee Taree lil lawaaree?	في طريق للشواري؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	hal iT Taree yitmasha feeh fee wa-it ish shita?	هل الطريق يتمشى فيه في وقت الشتاء؟
11-7	What is the number of the current population?	kaam 'adad is sukaan Haaleeyan?	كام عدد السكان حالياً؟

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	ism il qarya	اسم القرية
11-2	The location of the village	makaan il qarya	مكان القرية
11-3	Is there a road access for cars?	fee Taree lil 'arabeeyaat?	في طريق للسيارات؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	fee Taree lil 'arabeeyaat ilee feeha gar amaamee wu Khalfee?	في طريق للسيارات الرباعي فيها جر أمامي وخلفي؟
11-5	Is there a road access for trucks?	fee Taree lil lawaaree?	في طريق للشواري؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	hal iT Taree yitmasha feeh fee wa-it ish shita?	هل الطريق يتمشى فيه في وقت الشتاء؟
11-7	What is the number of the current population?	kaam 'adad is sukaan Haaleeyan?	كام عدد السكان حالياً؟

11

11-8	How many children are there?	kaam 'adad il aTfaal?	كام عدد الأطفال؟
11-9	How many men are there?	kaam 'adad ir rigaala?	كام عدد الرجال؟
11-10	How many women are there?	kaam 'adad is sitaat?	كام عدد الستات؟
11-11	How many locals are there?	kaam 'adad in naas ilee min il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي من المنطقة دي؟
11-12	How many refugees are there?	kaam 'adad il lagi-een? / kaam 'adad in naas ilee mish min il manTi-a dee we'aaysheen feeha?	كام عدد اللاجئين؟ / كام عدد الناس اللي مش من المنطقة دي وعایشین فيها؟
11-13	How many returnees are there?	kaam 'adad in naas ilee riga'oo lil manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي رجعوا للمنطقة دي؟
11-14	Who is the community leader?	meen rayis il mugtama' dah?	مين ريس المجتمع ده؟

11-8	How many children are there?	kaam 'adad il aTfaal?	كام عدد الأطفال؟
11-9	How many men are there?	kaam 'adad ir rigaala?	كام عدد الرجال؟
11-10	How many women are there?	kaam 'adad is sitaat?	كام عدد الستات؟
11-11	How many locals are there?	kaam 'adad in naas ilee min il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي من المنطقة دي؟
11-12	How many refugees are there?	kaam 'adad il lagi-een? / kaam 'adad in naas ilee mish min il manTi-a dee we'aaysheen feeha?	كام عدد اللاجئين؟ / كام عدد الناس اللي مش من المنطقة دي وعایشین فيها؟
11-13	How many returnees are there?	kaam 'adad in naas ilee riga'oo lil manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي رجعوا للمنطقة دي؟
11-14	Who is the community leader?	meen rayis il mugtama' dah?	مين ريس المجتمع ده؟

11-8	How many children are there?	kaam 'adad il aTfaal?	كام عدد الأطفال؟
11-9	How many men are there?	kaam 'adad ir rigaala?	كام عدد الرجال؟
11-10	How many women are there?	kaam 'adad is sitaat?	كام عدد الستات؟
11-11	How many locals are there?	kaam 'adad in naas ilee min il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي من المنطقة دي؟
11-12	How many refugees are there?	kaam 'adad il lagi-een? / kaam 'adad in naas ilee mish min il manTi-a dee we'aaysheen feeha?	كام عدد اللاجئين؟ / كام عدد الناس اللي مش من المنطقة دي وعایشین فيها؟
11-13	How many returnees are there?	kaam 'adad in naas ilee riga'oo lil manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي رجعوا للمنطقة دي؟
11-14	Who is the community leader?	meen rayis il mugtama' dah?	مين ريس المجتمع ده؟

11-8	How many children are there?	kaam 'adad il aTfaal?	كام عدد الأطفال؟
11-9	How many men are there?	kaam 'adad ir rigaala?	كام عدد الرجال؟
11-10	How many women are there?	kaam 'adad is sitaat?	كام عدد الستات؟
11-11	How many locals are there?	kaam 'adad in naas ilee min il manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي من المنطقة دي؟
11-12	How many refugees are there?	kaam 'adad il lagi-een? / kaam 'adad in naas ilee mish min il manTi-a dee we'aaysheen feeha?	كام عدد اللاجئين؟ / كام عدد الناس اللي مش من المنطقة دي وعایشین فيها؟
11-13	How many returnees are there?	kaam 'adad in naas ilee riga'oo lil manTi-a dee?	كام عدد الناس اللي رجعوا للمنطقة دي؟
11-14	Who is the community leader?	meen rayis il mugtama' dah?	مين ريس المجتمع ده؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	meen il mas-ool 'an tawzee' il aki?	مين المسؤول عن توزيع الأكل؟
11-16	Where is the local warehouse?	feyn mustawda' il KhuDaar wil fak-ha ilee hina?	فين مستودع الخضار والفاكهة اللي هنا؟
11-17	Is there a storage facility?	fee makaan letaKhzeen il aki?	في مكان لتخزين الأكل؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	il qarya dee beyistaKhdimooha lil tawzee' il aTaa'ee?	القرية دي بيستخدموها للتوزيع القطاعي؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	ey il qura it taanya ilee beyrooH laha musaa'da min il qarya dee?	إيه القرى الثانية اللي بيروح لها مساعدة من القرية دي؟
11-20	How many damaged houses in this village?	kaam 'adad il beyoot il mitkasara fee il qarya dee?	كام عدد البيوت المتكسرة في القرية دي؟

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	meen il mas-ool 'an tawzee' il aki?	مين المسؤول عن توزيع الأكل؟
11-16	Where is the local warehouse?	feyn mustawda' il KhuDaar wil fak-ha ilee hina?	فين مستودع الخضار والفاكهة اللي هنا؟
11-17	Is there a storage facility?	fee makaan letaKhzeen il aki?	في مكان لتخزين الأكل؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	il qarya dee beyistaKhdimooha lil tawzee' il aTaa'ee?	القرية دي بيستخدموها للتوزيع القطاعي؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	ey il qura it taanya ilee beyrooH laha musaa'da min il qarya dee?	إيه القرى الثانية اللي بيروح لها مساعدة من القرية دي؟
11-20	How many damaged houses in this village?	kaam 'adad il beyoot il mitkasara fee il qarya dee?	كام عدد البيوت المتكسرة في القرية دي؟

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	meen il mas-ool 'an tawzee' il aki?	مين المسؤول عن توزيع الأكل؟
11-16	Where is the local warehouse?	feyn mustawda' il KhuDaar wil fak-ha ilee hina?	فين مستودع الخضار والفاكهة اللي هنا؟
11-17	Is there a storage facility?	fee makaan letaKhzeen il aki?	في مكان لتخزين الأكل؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	il qarya dee beyistaKhdimooha lil tawzee' il aTaa'ee?	القرية دي بيستخدموها للتوزيع القطاعي؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	ey il qura it taanya ilee beyrooH laha musaa'da min il qarya dee?	إيه القرى الثانية اللي بيروح لها مساعدة من القرية دي؟
11-20	How many damaged houses in this village?	kaam 'adad il beyoot il mitkasara fee il qarya dee?	كام عدد البيوت المتكسرة في القرية دي؟

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	meen il mas-ool 'an tawzee' il aki?	مين المسؤول عن توزيع الأكل؟
11-16	Where is the local warehouse?	feyn mustawda' il KhuDaar wil fak-ha ilee hina?	فين مستودع الخضار والفاكهة اللي هنا؟
11-17	Is there a storage facility?	fee makaan letaKhzeen il aki?	في مكان لتخزين الأكل؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	il qarya dee beyistaKhdimooha lil tawzee' il aTaa'ee?	القرية دي بيستخدموها للتوزيع القطاعي؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	ey il qura it taanya ilee beyrooH laha musaa'da min il qarya dee?	إيه القرى الثانية اللي بيروح لها مساعدة من القرية دي؟
11-20	How many damaged houses in this village?	kaam 'adad il beyoot il mitkasara fee il qarya dee?	كام عدد البيوت المتكسرة في القرية دي؟

11

11-21	How many unfinished house in this village?	kaam 'adad il beyoot ilee mish mafroosha?	كام عدد البيوت اللي مش مفروشة؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	fee beyoot taanya it-hadit fee il Harb il aKhraaneeya?	في بيوت تانية اتهدت في الحرب الأخيرة؟
11-23	Is there a school in the village?	fee madaaris fee il qarya?	في مدارس في القرية؟
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	fee gaami' / kineesa fee il qarya?	في جامع / كنيسة في القرية؟
11-25	Is there a bakery?	fee forn? / fee maKhbaz?	في فرن؟ / في مخبز؟
11-26	Is there a health facility?	fee 'eyaada Tibeeya?	في عيادة طبية؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	fee ay makaan le bey' il akl fee il qarya?	في أي مكان لبيع الأكل في القرية؟

11-21	How many unfinished house in this village?	kaam 'adad il beyoot ilee mish mafroosha?	كام عدد البيوت اللي مش مفروشة؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	fee beyoot taanya it-hadit fee il Harb il aKhraaneeya?	في بيوت تانية اتهدت في الحرب الأخيرة؟
11-23	Is there a school in the village?	fee madaaris fee il qarya?	في مدارس في القرية؟
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	fee gaami' / kineesa fee il qarya?	في جامع / كنيسة في القرية؟
11-25	Is there a bakery?	fee forn? / fee maKhbaz?	في فرن؟ / في مخبز؟
11-26	Is there a health facility?	fee 'eyaada Tibeeya?	في عيادة طبية؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	fee ay makaan le bey' il akl fee il qarya?	في أي مكان لبيع الأكل في القرية؟

11-21	How many unfinished house in this village?	kaam 'adad il beyoot ilee mish mafroosha?	كام عدد البيوت اللي مش مفروشة؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	fee beyoot taanya it-hadit fee il Harb il aKhraaneeya?	في بيوت تانية اتهدت في الحرب الأخيرة؟
11-23	Is there a school in the village?	fee madaaris fee il qarya?	في مدارس في القرية؟
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	fee gaami' / kineesa fee il qarya?	في جامع / كنيسة في القرية؟
11-25	Is there a bakery?	fee forn? / fee maKhbaz?	في فرن؟ / في مخبز؟
11-26	Is there a health facility?	fee 'eyaada Tibeeya?	في عيادة طبية؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	fee ay makaan le bey' il akl fee il qarya?	في أي مكان لبيع الأكل في القرية؟

11-21	How many unfinished house in this village?	kaam 'adad il beyoot ilee mish mafroosha?	كام عدد البيوت اللي مش مفروشة؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	fee beyoot taanya it-hadit fee il Harb il aKhraaneeya?	في بيوت تانية اتهدت في الحرب الأخيرة؟
11-23	Is there a school in the village?	fee madaaris fee il qarya?	في مدارس في القرية؟
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	fee gaami' / kineesa fee il qarya?	في جامع / كنيسة في القرية؟
11-25	Is there a bakery?	fee forn? / fee maKhbaz?	في فرن؟ / في مخبز؟
11-26	Is there a health facility?	fee 'eyaada Tibeeya?	في عيادة طبية؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	fee ay makaan le bey' il akl fee il qarya?	في أي مكان لبيع الأكل في القرية؟

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	Khaleenee aKhdak le waaHid yi-dar yisaa'dak	خليليني آخذك لواحد يقدر يساعذك
12-2	I will take you to him.	HaKhdak luh	حأخذك له
12-3	The person in charge is ____.	ish shaKhS il mas-ool huwa ____	الشخص المسؤول هو ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	'alashaan taKhd ta'weeD 'an il Khasaayir laazim titkalim ma'a ____	علشان تأخذ تعويض عن الخسائر لازم تتكلم مع ____
12-5	What is your name?	ismak ey?	اسمك إيه؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	saakin feyn? / 'inwaanak ey?	ساكن فين؟ / عنوانك إيه؟
12-7	What happened to your car?	ey ilee HaSal le'arabeeyitak?	إيه اللي حصل لعربيتك؟

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	Khaleenee aKhdak le waaHid yi-dar yisaa'dak	خليليني آخذك لواحد يقدر يساعذك
12-2	I will take you to him.	HaKhdak luh	حأخذك له
12-3	The person in charge is ____.	ish shaKhS il mas-ool huwa ____	الشخص المسؤول هو ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	'alashaan taKhd ta'weeD 'an il Khasaayir laazim titkalim ma'a ____	علشان تأخذ تعويض عن الخسائر لازم تتكلم مع ____
12-5	What is your name?	ismak ey?	اسمك إيه؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	saakin feyn? / 'inwaanak ey?	ساكن فين؟ / عنوانك إيه؟
12-7	What happened to your car?	ey ilee HaSal le'arabeeyitak?	إيه اللي حصل لعربيتك؟

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	Khaleenee aKhdak le waaHid yi-dar yisaa'dak	خليليني آخذك لواحد يقدر يساعذك
12-2	I will take you to him.	HaKhdak luh	حأخذك له
12-3	The person in charge is ____.	ish shaKhS il mas-ool huwa ____	الشخص المسؤول هو ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	'alashaan taKhd ta'weeD 'an il Khasaayir laazim titkalim ma'a ____	علشان تأخذ تعويض عن الخسائر لازم تتكلم مع ____
12-5	What is your name?	ismak ey?	اسمك إيه؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	saakin feyn? / 'inwaanak ey?	ساكن فين؟ / عنوانك إيه؟
12-7	What happened to your car?	ey ilee HaSal le'arabeeyitak?	إيه اللي حصل لعربيتك؟

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	Khaleenee aKhdak le waaHid yi-dar yisaa'dak	خليليني آخذك لواحد يقدر يساعذك
12-2	I will take you to him.	HaKhdak luh	حأخذك له
12-3	The person in charge is ____.	ish shaKhS il mas-ool huwa ____	الشخص المسؤول هو ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	'alashaan taKhd ta'weeD 'an il Khasaayir laazim titkalim ma'a ____	علشان تأخذ تعويض عن الخسائر لازم تتكلم مع ____
12-5	What is your name?	ismak ey?	اسمك إيه؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	saakin feyn? / 'inwaanak ey?	ساكن فين؟ / عنوانك إيه؟
12-7	What happened to your car?	ey ilee HaSal le'arabeeyitak?	إيه اللي حصل لعربيتك؟

12

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	ey no' il 'arabeeya? (sanat iS Sun', no' il 'arabeeya, modeyl il 'arabeeya)	إيه نوع العربية؟ (سنة الصنع، نوع العربية، موديل العربية)
12-9	Show me your car registration.	wareenee ruKhSit il 'arabeeya	وريني رخصة العربية
12-10	Where is your car right now?	'arabeeyitak feyn dilwa- tee?	عربيتك فين دلوقتي؟
12-11	Is your car drivable?	'arabeeyitak mumkin timshee?	عربيتك ممكن تمشي؟
12-12	Can you bring your car here?	mumkin tigeeb 'arabeeyitak hina?	ممكن تجيب عربيتك هنا؟
12-13	Where did the accident happen?	il Hadsa HaSalit feyn?	الحادثة حصلت فين؟
12-14	When did the accident happen?	imta il Hadsa HaSalit?	إمتى الحادثة حصلت؟

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	ey no' il 'arabeeya? (sanat iS Sun', no' il 'arabeeya, modeyl il 'arabeeya)	إيه نوع العربية؟ (سنة الصنع، نوع العربية، موديل العربية)
12-9	Show me your car registration.	wareenee ruKhSit il 'arabeeya	وريني رخصة العربية
12-10	Where is your car right now?	'arabeeyitak feyn dilwa- tee?	عربيتك فين دلوقتي؟
12-11	Is your car drivable?	'arabeeyitak mumkin timshee?	عربيتك ممكن تمشي؟
12-12	Can you bring your car here?	mumkin tigeeb 'arabeeyitak hina?	ممكن تجيب عربيتك هنا؟
12-13	Where did the accident happen?	il Hadsa HaSalit feyn?	الحادثة حصلت فين؟
12-14	When did the accident happen?	imta il Hadsa HaSalit?	إمتى الحادثة حصلت؟

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	ey no' il 'arabeeya? (sanat iS Sun', no' il 'arabeeya, modeyl il 'arabeeya)	إيه نوع العربية؟ (سنة الصنع، نوع العربية، موديل العربية)
12-9	Show me your car registration.	wareenee ruKhSit il 'arabeeya	وريني رخصة العربية
12-10	Where is your car right now?	'arabeeyitak feyn dilwa- tee?	عربيتك فين دلوقتي؟
12-11	Is your car drivable?	'arabeeyitak mumkin timshee?	عربيتك ممكن تمشي؟
12-12	Can you bring your car here?	mumkin tigeeb 'arabeeyitak hina?	ممكن تجيب عربيتك هنا؟
12-13	Where did the accident happen?	il Hadsa HaSalit feyn?	الحادثة حصلت فين؟
12-14	When did the accident happen?	imta il Hadsa HaSalit?	إمتى الحادثة حصلت؟

12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	ey no' il 'arabeeya? (sanat iS Sun', no' il 'arabeeya, modeyl il 'arabeeya)	إيه نوع العربية؟ (سنة الصنع، نوع العربية، موديل العربية)
12-9	Show me your car registration.	wareenee ruKhSit il 'arabeeya	وريني رخصة العربية
12-10	Where is your car right now?	'arabeeyitak feyn dilwa- tee?	عربيتك فين دلوقتي؟
12-11	Is your car drivable?	'arabeeyitak mumkin timshee?	عربيتك ممكن تمشي؟
12-12	Can you bring your car here?	mumkin tigeeb 'arabeeyitak hina?	ممكن تجيب عربيتك هنا؟
12-13	Where did the accident happen?	il Hadsa HaSalit feyn?	الحادثة حصلت فين؟
12-14	When did the accident happen?	imta il Hadsa HaSalit?	إمتى الحادثة حصلت؟

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	ey il 'arabeeya il madaneeya ilee Sadamit 'arabeeytak?	إيه العربية المدنية اللي صدمت عربيتك؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	meen il 'asaakir ilee kaanoo fee il Haadsa?	مين العساكر اللي كانوا في الحادثة؟
12-17	Thank you for your time.	shukran 'ala wa-tak	شكراً على وقتك
12-18	I appreciate your patience.	ashkurak 'ala Sabrak	أشكرك على صبرك
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim timla il istimaara dee	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تملئ الإستمارة دي
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim ti-aabil ____	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تقابل ____

12

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	ey il 'arabeeya il madaneeya ilee Sadamit 'arabeeytak?	إيه العربية المدنية اللي صدمت عربيتك؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	meen il 'asaakir ilee kaanoo fee il Haadsa?	مين العساكر اللي كانوا في الحادثة؟
12-17	Thank you for your time.	shukran 'ala wa-tak	شكراً على وقتك
12-18	I appreciate your patience.	ashkurak 'ala Sabrak	أشكرك على صبرك
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim timla il istimaara dee	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تملئ الإستمارة دي
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim ti-aabil ____	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تقابل ____

12

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	ey il 'arabeeya il madaneeya ilee Sadamit 'arabeeytak?	إيه العربية المدنية اللي صدمت عربيتك؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	meen il 'asaakir ilee kaanoo fee il Haadsa?	مين العساكر اللي كانوا في الحادثة؟
12-17	Thank you for your time.	shukran 'ala wa-tak	شكراً على وقتك
12-18	I appreciate your patience.	ashkurak 'ala Sabrak	أشكرك على صبرك
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim timla il istimaara dee	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تملئ الإستمارة دي
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim ti-aabil ____	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تقابل ____

12

12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	ey il 'arabeeya il madaneeya ilee Sadamit 'arabeeytak?	إيه العربية المدنية اللي صدمت عربيتك؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	meen il 'asaakir ilee kaanoo fee il Haadsa?	مين العساكر اللي كانوا في الحادثة؟
12-17	Thank you for your time.	shukran 'ala wa-tak	شكراً على وقتك
12-18	I appreciate your patience.	ashkurak 'ala Sabrak	أشكرك على صبرك
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim timla il istimaara dee	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تملئ الإستمارة دي
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	'alashaan taaKhud ta'weeD 'an Khisaartak, laazim ti-aabil ____	علشان تاخذ تعويض عن خسارتك، لازم تقابل ____

12

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	min feyn mumkin nishteree laHma?	من فين ممكن نشترى لحمه؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	min feyn mumkin nishteree KhuDaar wu fak-ha?	من فين ممكن نشترى خُضار وفاكهة؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	min feyn mumkin nishteree 'eysh wu Hiboob?	من فين ممكن نشترى عيش وحبوب؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	min feyn mumkin nishteree laban wu gibnaat?	من فين ممكن نشترى لبن وجبنات؟
13-5	Where can we purchase water?	min feyn mumkin nishteree maya?	من فين ممكن نشترى مية؟
13-6	We need to examine the herd.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il qaTee'	إحنا محتاجين نكشف على القطيع

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	min feyn mumkin nishteree laHma?	من فين ممكن نشترى لحمه؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	min feyn mumkin nishteree KhuDaar wu fak-ha?	من فين ممكن نشترى خُضار وفاكهة؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	min feyn mumkin nishteree 'eysh wu Hiboob?	من فين ممكن نشترى عيش وحبوب؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	min feyn mumkin nishteree laban wu gibnaat?	من فين ممكن نشترى لبن وجبنات؟
13-5	Where can we purchase water?	min feyn mumkin nishteree maya?	من فين ممكن نشترى مية؟
13-6	We need to examine the herd.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il qaTee'	إحنا محتاجين نكشف على القطيع

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	min feyn mumkin nishteree laHma?	من فين ممكن نشترى لحمه؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	min feyn mumkin nishteree KhuDaar wu fak-ha?	من فين ممكن نشترى خُضار وفاكهة؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	min feyn mumkin nishteree 'eysh wu Hiboob?	من فين ممكن نشترى عيش وحبوب؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	min feyn mumkin nishteree laban wu gibnaat?	من فين ممكن نشترى لبن وجبنات؟
13-5	Where can we purchase water?	min feyn mumkin nishteree maya?	من فين ممكن نشترى مية؟
13-6	We need to examine the herd.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il qaTee'	إحنا محتاجين نكشف على القطيع

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	min feyn mumkin nishteree laHma?	من فين ممكن نشترى لحمه؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	min feyn mumkin nishteree KhuDaar wu fak-ha?	من فين ممكن نشترى خُضار وفاكهة؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	min feyn mumkin nishteree 'eysh wu Hiboob?	من فين ممكن نشترى عيش وحبوب؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	min feyn mumkin nishteree laban wu gibnaat?	من فين ممكن نشترى لبن وجبنات؟
13-5	Where can we purchase water?	min feyn mumkin nishteree maya?	من فين ممكن نشترى مية؟
13-6	We need to examine the herd.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il qaTee'	إحنا محتاجين نكشف على القطيع

13-7	We need to examine the animals on the farm.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il Hayawaanaat ilee fee il mazra'a	إحنا محتاجين نكشف على الحيوانات اللي في المزرعة
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il salaKhaana 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص السلخانة علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il forn 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص الفرن علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-10	We need to inspect the dairy plant.	iHna miHtaageen nifHaS maSna' il gibnaat	إحنا محتاجين نفحص مصنع الجبنات
13-11	We need to inspect the poultry plant.	iHna miHtaageen nifHaS mazra'it il firaaKh	إحنا محتاجين نفحص مزرعة الفراخ

13

13-7	We need to examine the animals on the farm.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il Hayawaanaat ilee fee il mazra'a	إحنا محتاجين نكشف على الحيوانات اللي في المزرعة
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il salaKhaana 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص السلخانة علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il forn 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص الفرن علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-10	We need to inspect the dairy plant.	iHna miHtaageen nifHaS maSna' il gibnaat	إحنا محتاجين نفحص مصنع الجبنات
13-11	We need to inspect the poultry plant.	iHna miHtaageen nifHaS mazra'it il firaaKh	إحنا محتاجين نفحص مزرعة الفراخ

13

13-7	We need to examine the animals on the farm.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il Hayawaanaat ilee fee il mazra'a	إحنا محتاجين نكشف على الحيوانات اللي في المزرعة
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il salaKhaana 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص السلخانة علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il forn 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص الفرن علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-10	We need to inspect the dairy plant.	iHna miHtaageen nifHaS maSna' il gibnaat	إحنا محتاجين نفحص مصنع الجبنات
13-11	We need to inspect the poultry plant.	iHna miHtaageen nifHaS mazra'it il firaaKh	إحنا محتاجين نفحص مزرعة الفراخ

13

13-7	We need to examine the animals on the farm.	iHna miHtaageen nikshif 'ala il Hayawaanaat ilee fee il mazra'a	إحنا محتاجين نكشف على الحيوانات اللي في المزرعة
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il salaKhaana 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص السلخانة علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	iHna miHtaageen nifHaS il forn 'alashaan nit-akid min il imoor iS SeHeeya win naDaafa	إحنا محتاجين نفحص الفرن علشان نتأكد من الأمور الصحية والنظافة
13-10	We need to inspect the dairy plant.	iHna miHtaageen nifHaS maSna' il gibnaat	إحنا محتاجين نفحص مصنع الجبنات
13-11	We need to inspect the poultry plant.	iHna miHtaageen nifHaS mazra'it il firaaKh	إحنا محتاجين نفحص مزرعة الفراخ

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	imta aaKhir mara il Haywaanaat dee iT Ta'amit?	إمتى آخر مرة الحيوانات دي اتطعمت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	huma miHtaageen taT'eem?	هما محتاجين تطعيم؟
13-14	We can provide vaccinations.	iHna mumkin nideekum taT'eemaat	إحنا ممكن نديكم تطعيمات
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	il akl dah baayiz, law samaHt maa takulhoosh	الأكل ده بايظ، لو سمحت ما تاكلهوش
13-16	Are the crops infected with insects?	hal il maHaaSeel mitSaba beHasharaat?	هل المحاصيل متصابة بحشرات؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	heeya il Haywaanaat mitSaba biTufayleeyaata?	هي الحيوانات متصابة بطفيليات؟

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	imta aaKhir mara il Haywaanaat dee iT Ta'amit?	إمتى آخر مرة الحيوانات دي اتطعمت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	huma miHtaageen taT'eem?	هما محتاجين تطعيم؟
13-14	We can provide vaccinations.	iHna mumkin nideekum taT'eemaat	إحنا ممكن نديكم تطعيمات
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	il akl dah baayiz, law samaHt maa takulhoosh	الأكل ده بايظ، لو سمحت ما تاكلهوش
13-16	Are the crops infected with insects?	hal il maHaaSeel mitSaba beHasharaat?	هل المحاصيل متصابة بحشرات؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	heeya il Haywaanaat mitSaba biTufayleeyaata?	هي الحيوانات متصابة بطفيليات؟

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	imta aaKhir mara il Haywaanaat dee iT Ta'amit?	إمتى آخر مرة الحيوانات دي اتطعمت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	huma miHtaageen taT'eem?	هما محتاجين تطعيم؟
13-14	We can provide vaccinations.	iHna mumkin nideekum taT'eemaat	إحنا ممكن نديكم تطعيمات
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	il akl dah baayiz, law samaHt maa takulhoosh	الأكل ده بايظ، لو سمحت ما تاكلهوش
13-16	Are the crops infected with insects?	hal il maHaaSeel mitSaba beHasharaat?	هل المحاصيل متصابة بحشرات؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	heeya il Haywaanaat mitSaba biTufayleeyaata?	هي الحيوانات متصابة بطفيليات؟

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	imta aaKhir mara il Haywaanaat dee iT Ta'amit?	إمتى آخر مرة الحيوانات دي اتطعمت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	huma miHtaageen taT'eem?	هما محتاجين تطعيم؟
13-14	We can provide vaccinations.	iHna mumkin nideekum taT'eemaat	إحنا ممكن نديكم تطعيمات
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	il akl dah baayiz, law samaHt maa takulhoosh	الأكل ده بايظ، لو سمحت ما تاكلهوش
13-16	Are the crops infected with insects?	hal il maHaaSeel mitSaba beHasharaat?	هل المحاصيل متصابة بحشرات؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	heeya il Haywaanaat mitSaba biTufayleeyaata?	هي الحيوانات متصابة بطفيليات؟

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions

2. General Air Traffic Control

3. Communication Clarification

4. Landing Instructions

5. Taxi Instructions

6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics

8. Cargo Handling

9. Maintenance

10. Fuel

11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements

2: Query (over the phone)

3: Escort
- 4: Interviews

5: Press Conference

6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment

2: Terrorist Threat

3: Foreign Intelligence Service (FIS)

4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat

6: Local Employed Personnel (LEP)

7: Route Assessments

8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions

2. General Air Traffic Control

3. Communication Clarification

4. Landing Instructions

5. Taxi Instructions

6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics

8. Cargo Handling

9. Maintenance

10. Fuel

11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements

2: Query (over the phone)

3: Escort
- 4: Interviews

5: Press Conference

6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment

2: Terrorist Threat

3: Foreign Intelligence Service (FIS)

4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat

6: Local Employed Personnel (LEP)

7: Route Assessments

8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions

2. General Air Traffic Control

3. Communication Clarification

4. Landing Instructions

5. Taxi Instructions

6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics

8. Cargo Handling

9. Maintenance

10. Fuel

11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements

2: Query (over the phone)

3: Escort
- 4: Interviews

5: Press Conference

6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment

2: Terrorist Threat

3: Foreign Intelligence Service (FIS)

4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat

6: Local Employed Personnel (LEP)

7: Route Assessments

8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions

2. General Air Traffic Control

3. Communication Clarification

4. Landing Instructions

5. Taxi Instructions

6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics

8. Cargo Handling

9. Maintenance

10. Fuel

11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements

2: Query (over the phone)

3: Escort
- 4: Interviews

5: Press Conference

6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment

2: Terrorist Threat

3: Foreign Intelligence Service (FIS)

4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat

6: Local Employed Personnel (LEP)

7: Route Assessments

8: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil